



LA LIBERTÉ

15¢ Vol. 62 No 34 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 20 NOVEMBRE 1974

Les fransaskois se sont réveillés

C'est au cours de la fin de semaine dernière à Regina qu'a eu lieu la grande fête des fransaskois. Les fransaskois c'est quoi? Ce sont les francophones dispersés dans la grande province de la Saskatchewan qui avaient envie, tout comme les québécois et les iroquois, d'avoir leur "cois" bien à eux.

Les fransaskois, qui n'ont pas fait beaucoup de bruit par le passé, ont profité de ce festival de la francophonie de la Saskatchewan pour démontrer que non seulement il leur restait de l'enthousiasme mais qu'ils en avaient à revendre. L'Association de la Jeunesse Fransaskoise (A.J.F.), incidemment, n'a pas raté l'occasion de faire valoir ses revendications, en son nom propre et au nom de tous les francophones de la province. Parmi celles-ci, la mise sur pied d'un poste de télévision française, que le fédéral leur a promis depuis longtemps, a fait l'objet d'une manifestation de grande envergure, si l'on tient compte du nombre restreint de francophones présents au festival, entre mille et deux mille.

Toutefois, ce qui a sans doute ressorti le plus clairement du festival de la francophonie est ce désir de se faire accepter par la majorité anglophone comme une entité culturelle bien définie. Les fransaskois ont compris qu'ils ne devront leur survivance qu'aux relations de bonne entente et de compréhension mutuelle qu'ils entretiendront avec les anglophones.

Les fransaskois n'ont pas, comme les franco-manitobains, la chance d'être regroupés géographiquement et cela les a longtemps empêchés de s'organiser efficacement. Le festival de la francophonie avait à cet égard des buts bien définis.

En premier lieu il permettait aux différentes associations francophones de tenir une sorte d'assemblée annuelle dans une atmosphère "de collaboration, de communication et d'échange culturel". C'était ensuite l'occasion de promouvoir "un plus grand sens d'unité parmi la francophonie de la Saskatchewan" et de renseigner "les membres des différentes associations des activités prévues et possibles du plan d'action '74-75".

Ainsi, les fransaskois sont "terriblement" conscients de leur isolement et de leur dispersion sur le territoire de la province et la nécessité de créer des liens plus étroits entre les divers groupes leur est apparue imminente.

OUVERTURE

Le festival qui s'ouvrait vendredi matin en direct sur les ondes de Radio-Canada, n'était toutefois inauguré officiellement que samedi matin à l'école Miller. C'est alors que l'on sentit la préoccupation primordiale des fransaskois: se faire accepter par la majorité anglophone. C'est en effet à environ 80% en anglais que se sont prononcés les discours officiels d'ouverture. Après les présentations d'usage, le maire de la ville de Regina, M. Henry Baker, qu'on se plaisait à nommer M. Henri Boulanger, et le ministre de la Culture et de la Jeunesse, M. Ed Tchorzewski, y sont allés de leurs discours de bienvenue. M. Tchorzewski a même essayé son "Diefenbaker French", le temps de quelques phrases.

Le président de l'Association Culturelle Franco-Canadienne, M. Albert Dubé, a lui aussi parlé du dynamisme et de l'enthousiasme des fransaskois, dans son allocution d'ouverture, mais sans doute encore pour ne pas choquer les anglophones, il l'a fait presqu'entièrement en anglais. Le festival de la francophonie de la Saskatchewan s'ouvrait donc en anglais, sous le signe de l'acceptation.

LA TÉLÉ FRANÇAISE

Mais tous ces compromis "officiels" n'ont rien enlevé à la volonté des fransaskois d'obtenir ce qu'on leur promet depuis déjà trop longtemps. Au contraire, c'est peut-être la première fois dans l'Ouest du pays que des francophones, que l'on croyait faibles et isolés, se sont réunis dans la rue, avec slogans et pancartes, et ont manifesté bruyamment leur désir d'obtenir la télévision française.

La représentante de l'A.J.F., Mlle Réjanne Blais, n'a pas mâché ses mots lorsqu'elle s'est adressée au Secrétaire d'Etat, M. Hugh Faulkner. Encore une fois, déclarait-elle, "les groupes minoritaires francophones se sont fait tromper". Elle lui rappelait ensuite qu'il avait lui-même promis aux fransaskois des

suite à la page 3





brasse &cuir

par Daniel CADET

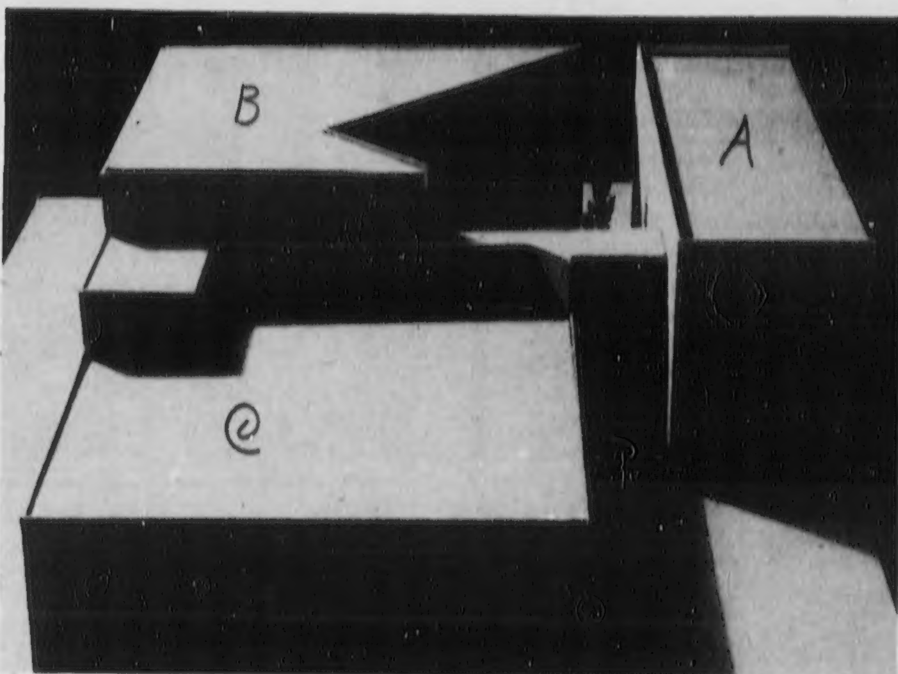
Yasser Arafat demandait la semaine dernière à L'Assemblée générale des Nations Unies de soutenir le peuple palestinien dans sa lutte pour recouvrer ses biens et ses terres et de l'aider à "retourner dans sa patrie d'un exil involontaire imposé par la force des armes, par la tyrannie et par l'oppression". Ainsi, ajoutait Yasser Arafat, "nous pourrons ensuite vivre dans notre patrie dotée alors de tous les attributs d'une nation". "Je fais appel à vous pour que vous mettiez notre peuple en mesure d'établir une souveraineté nationale et indépendante sur sa propre terre", lançait le leader palestinien. "Je suis venu en tenant à la fois une branche d'olivier et l'arme d'un combattant de la liberté; ne laissez pas tomber de ma main la branche d'olivier. La guerre a éclaté en Palestine et, cependant, c'est en Palestine que la paix naîtra." Enfin, celui que la grande majorité des américains considère comme un terroriste a pu s'exprimer publiquement en sol étatsunien. Yasser Arafat a aussi déclaré qu'il "rêvait de retourner un jour avec son peuple exilé dans une Palestine qui serait un état démocratique où les Chrétiens, les Juifs et les Musulmans vivraient dans la justice, l'égalité et la fraternité".

Le secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger proposait récemment que tous les pays industrialisés du monde occidental réduisent leur consommation de pétrole de dix pour cent d'ici la fin de 1975 et créent un fonds commun de 25 milliards de dollars pour redistribuer entre eux les surplus de capitaux des pays producteurs. Cette proposition fait faire aux Etats-Unis un grand pas en avant dans l'organisation d'un cartel des principaux pays consommateurs de pétrole face à l'organisation des pays exportateurs. M. Kissinger donne ainsi l'exemple aux consommateurs tout court qui pourraient peut-être eux aussi s'organiser devant les structures "très organisées" de l'entreprise capitaliste du monde occidental.

L'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire, a lancé jeudi dernier un appel au premier ministre Pierre Elliott Trudeau "pour que le gouvernement canadien témoigne une attitude vraiment humanitaire à l'égard des Haïtiens actuellement menacés d'expulsion en vertu de l'application stricte de la Loi sur l'immigration". Mais le bureau de M. Andras, ministre de l'Immigration, estime quant à lui que les mesures prises contre les haïtiens entrés illégalement au Canada sont "correctes" et sont conformes à l'application de la convention internationale de 1951 sur les réfugiés. Les haïtiens présentement menacés d'expulsion ne sont pas, dans l'esprit de cette convention, des réfugiés politiques. Cependant, s'ils sont sujets à des représailles à leur retour en Haïti ils pourront alors revenir en tant que "réfugiés politiques".

C'est dimanche dernier qu'eut lieu, à la patinoire de River East à East Kildonan, une partie de hockey peu commune. En effet, c'est à quatre heures du matin que deux équipes de patineurs et hokeyeurs formées parmi les employés du restaurant la Vieille Gare de Saint-Boniface s'affrontaient dans une atmosphère amicale. Malgré l'heure matinale il y avait, nous a dit le chef cuisinier Norbert Bender, plusieurs spectateurs. Qui étaient-ils? Il ne nous l'a pas dit. Mais il était plutôt déçu qu'aucun photographe n'était présent pour ouvrir "l'oeil".

Rénovations du Collège



Explication de la maquette (vue de la rue Aulneau)
A — Aile de l'Institut pédagogique
B — Bibliothèque
C — Gymnase

Le Collège universitaire de Saint-Boniface passe à la phase terminale de son projet de construction de l'Institut pédagogique et de rénovation de l'édifice central. Ce projet qui s'élève à un montant d'environ deux millions et demi, sera complété pour le 1er septembre prochain.

Il s'agit de construire un nouveau gymnase, une nouvelle bibliothèque et de terminer les rénovations de l'édifice principal.

BIBLIOTHEQUE :

(environ 23,000 p.c., plus espace réservé à la circulation)

Edifice de trois étages en plus d'un sous-sol organisé de la façon suivante :

AU SOUS-SOL :

- Bibliothèque et filmothèque française du Ministère de l'Education du Manitoba.
- Salle de catalogage
- Bureau de la direction de ce secteur
- Salle de réunion (une dizaine de places)
- Salle pour visionner les films
- Salon du personnel
- Rayons pour la bibliothèque
- Rayons pour la filmothèque
- Espace d'exposition.

AU 1er ETAGE :

- Rayons pour les livres de la bibliothèque universitaire

AU 2e ETAGE :

- Salle de lecture
- Salle d'administration (contrôle)
- Catalogue complet
- Espace d'exposition
- Tables de travail et isoloirs.

AU 3e ETAGE :

- Voûte pour livres rares
- Bureau du bibliothécaire en chef
- Bureau du bibliothécaire adjoint
- Salle de travail rattachée à la voûte
- Salle de catalogage
- Salle pour micro-films et micro-fiches
- Rayonnage pour référence et périodiques
- Tables de travail et isoloirs.

GYMNASE :

(6,900 p.c. et 2,400 p.c. pour services connexes)

En guise de comparaison; le nouveau gymnase sera un peu plus grand que le gymnase actuel (5,532 p.c.) qui sera utilisé par la section du cours secondaire.

Les services connexes se répartissent de la façon suivante:

- Salle pour les casiers
- Bureau pour la direction de ce secteur
- Salon pour les étudiants
- Salle de jeux
- Salle de réunion

RENOVATIONS

Il s'agit de compléter tout ce qui n'a pas encore été rénové de l'édifice central du Collège, c'est-à-dire la grande chapelle et les escaliers dans la section du cours secondaire.

Le Chargé des relations extérieures

Jean-Louis ROCAN

"Pierres au foie", un remède?

Une équipe de médecins de l'Hôpital général St-Boniface fait présentement de la recherche dans le domaine de la dissolution des calculs biliaires, communément appelés, "pierres au foie".

Le programme, sous la direction du docteur R. Danzinger, s'est vu accorder une subvention au montant de $40,000 du "Medical Research Council". De son côté le Collège Médical de l'Université du Manitoba a fait don de $13,000 d'équipement.

C'est au cours d'un stage à la clinique de Mayo, comme assistant à la recherche, que le docteur Danzinger développait un intérêt particulier dans la dissolution des calculs biliaires. Une étude, à laquelle participait le docteur Danzinger, faite auprès d'un petit nombre de patients, démontrait que l'ingestion de sels biliaires purs pouvait dissoudre les calculs biliaires sans effets nocifs.

Pourquoi alors la nécessité d'un tel programme de recherche à l'Hôpital général Saint-Boniface? Le docteur Danzinger l'explique: "Il est nécessaire de faire un essai thérapeutique contrôlé afin de confirmer ces résultats et d'établir la dose efficace la plus basse ainsi que la catégorie de patients chez qui le traitement est le plus efficace. Des essais thérapeutiques tels que celui-ci existent ou existeront sous peu dans plusieurs hôpitaux américains. Cependant, l'Hôpital général St-Boniface est présentement le seul hôpital canadien a être impliqué directement".

La théorie de la dissolution des calculs biliaires est comme suit: Les sels biliaires sont des détersifs. Les calculs biliaires sont composés de cholestérol qui est une matière grasse. Les détersifs dissolvent la matière grasse.

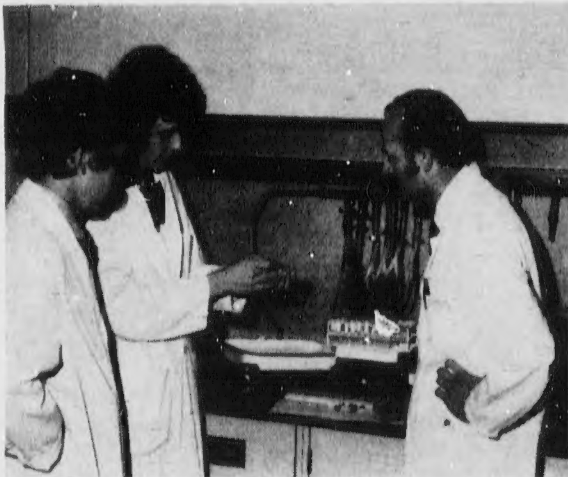
Le docteur Danzinger précise que le programme est en branle. Les fonds, l'équipement, les techniciens, les médicaments et placebo sous forme de capsules sont à notre disposition. Et, chose très importante, nous avons finalement obtenu l'approbation des Gouvernements fédéral et provincial.

Le docteur Danzinger et son équipe accepteront 60 patients, qui seront référés au programme par leur propre médecin. Les critères pour être acceptés au programme sont :

(a) deux doses différentes de sels biliaires
(b) un placebo

Ces patients seront sous surveillance médicale avec examen périodique du sang et de la bile, ainsi qu'examen radiographique. Ils seront suivis pour une période d'un an après la cessation du "traitement".

A date, la chirurgie est le traitement le plus sûr et le plus efficace pour les calculs biliaires - le taux de mortalité pour les cholécystectomies étant moins de 1/2%. Même si ce "remède" fait preuve d'efficacité et de sûreté, il est peu probable qu'il soit disponible sur le marché pour la dissolution de calculs biliaires dans les prochaines cinq années.



Dr R. Danzinger (à droite) et ces techniciens examinent les caculs biliaires.

Desjardins de nouveau candidat

C'est lundi matin, le 18 novembre dernier, que M. Laurent Desjardins annonçait qu'il serait candidat à l'investiture du Nouveau Parti Démocratique qui se tiendra ce soir, mercredi 20 novembre. M. Desjardins a toutefois déclaré que s'il n'était pas choisi pour représenter le parti néo-démocrate il ne se porterait pas candidat sous une autre étiquette, indépendant ou autre.

M. Desjardins a de plus affirmé que la campagne qu'il ferait cette année sera beaucoup plus active que celle de juin 1973. Si on m'attaque personnellement, a-t-il dit en substance, je saurai me défendre.

L'ancien ministre du Tourisme, de la Récréation et des Affaires Culturelles a cependant ajouté que le premier ministre Schreyer ne lui avait pas offert de poste au sein de son cabinet.

Voici donc de quelle façon M. Laurent Desjardins se présentait à l'investiture du N.P.D. et entreprenait ainsi sa campagne électorale.

Une élection complémentaire aura lieu le 20 décembre prochain dans la circonscription électorale de Saint-Boniface et je serai candidat lors de la réunion d'investiture du Nouveau Parti Démocratique, le mercredi 20 novembre.

Si je suis choisi, je démissionnerai de mon poste de président de la Commission des Services de Santé du Manitoba.

Je n'ai pas fait connaître ma décision plus tôt parce que la validité de l'élection dans Saint-Boniface est demeurée en suspens si longtemps. D'ailleurs, mon adversaire, par l'intermédiaire de ses avocats, a retardé la décision officielle, bien que légalement, autant qu'il l'a pu.

Puisque nous tenions absolument à ce que Saint-Boniface soit représenté lors de la prochaine session de l'Assemblée Législative, nous voilà aux prises avec une élection tout juste avant Noël. En effet, les tribunaux ont jugé qu'il n'y avait pas eu de candidat victorieux dans Saint-Boniface, lors des élections de juin 1973, et qu'il nous fallait tout recommencer. Il appartient donc aux électeurs de Saint-Boniface de choisir leur représentant le 20 décembre prochain, de façon définitive.

J'ai sérieusement réfléchi avant de prendre ma décision. Le Premier Ministre et plusieurs de mes anciens collègues sont d'avis que je puis apporter une contribution valable au gouvernement de notre province. D'autre part, de nombreux contribuables, dont plusieurs qui ne m'ont pas appuyé aux dernières élections, m'ont fortement encouragé à poser ma candidature. Ils voient les choses en face et ne croient plus au mythe selon lequel mon adversaire deviendrait Ministre de l'Education dans un gouvernement de coalition. De leur chanter qu'avec un gouvernement Néo-Démocrate, une invasion russe par le port de Churchill serait imminente, les laisse froids. Le gouvernement du Nouveau Parti Démocrate a non seulement été réélu, mais il a augmenté sa majorité et le soi-disant débarquement ne s'est toujours pas produit...

De fait, c'est surtout à cause d'une menace plus réelle que j'ai pris ma décision, celle que représente un adversaire qui tente délibérément de diviser les électeurs de Saint-Boniface à son profit politique. Je suis convaincu qu'il ne réussira pas et qu'au contraire, les électeurs de Saint-Boniface sauront lui préférer une voix forte au sein du gouvernement.

L'ÉCOLE TACHÉ

Durant mes vingt ans de vie politique, j'ai toujours défendu ce qui me paraissait être les droits des groupes minoritaires et sans cesse j'ai rappelé que ces droits devaient être à l'abri de toute politique partisane. J'ai dit clairement que je préconisais une législation facultative. Ces droits ont été reconnus par le gouvernement Schreyer.

En effet, le projet de Loi 113, faisant du français une langue officielle d'enseignement, a tout d'abord été déposé, et il me fait plaisir de le rappeler, a été adopté à l'unanimité par la Chambre des députés.

Je déclarais à ce moment-là, que le geste posé par le gouvernement allait permettre aux Franco-Manitobains de conserver et de promouvoir l'usage de leur langue et qu'ils étaient en somme maîtres de leur propre destinée.

C'est un fait connu que j'ai été l'un des principaux artisans de la Loi 113 et aujourd'hui encore, je crois qu'elle satisfait aux besoins des Franco-Manitobains et leur permet de décider eux-mêmes ce qu'il y a de mieux pour leurs enfants.

Certains individus, membres d'organismes et d'associations, n'ont pas toujours été d'accord avec moi lorsque nous travaillions à promouvoir le bilinguisme, je l'avoue. Il y a eu des conflits de personnalité et j'ai cru, à certains moments, qu'on était très injuste à mon égard. J'aurais pu m'en prendre à ces gens-là, m'attirant ainsi sans doute l'appui de leurs adversaires, mais j'ai résisté à cette tentation. J'ai rappelé sans relâche que, minoritaires, nous ne pouvions nous permettre le luxe d'être divisés dans la revendication de nos droits. Que mon adversaire tente de faire du capital politique en fractionnant les nôtres, en les dressant les uns contre les autres, c'est son choix, mais je n'ai nullement l'intention d'adopter cette tactique.

Il y a différents moyens de résoudre un problème, j'en conviens, et je suis convaincu que parents et éducateurs de Saint-Boniface sauront s'entendre. D'ailleurs, sitôt réélu, il sera de mon devoir de convier les parties concernées à une discussion franche et rationnelle, afin de voir dans quelle mesure le gouvernement peut les aider à trouver une solution qui soit équitable et acceptable pour tous.

PLAN DE COOPÉRATION

OTTAWA – L'Association des universités et collèges du Canada et l'Agence canadienne de développement international ont approuvé un plan de coopération dans le domaine de l'enseignement qui permettra aux universités canadiennes de contribuer plus activement au développement de la recherche dans les pays du tiers-monde.

Dans une déclaration conjointe, l'AUCC et l'ACDI affirment que le plan permettra aux scientifiques canadiens de contribuer davantage à accroître les possibilités de participation de chercheurs des pays du tiers-monde, et particulièrement dans le domaine de la recherche "pratique" ou "appliquée". Ainsi, les chercheurs de ces pays pourront s'engager directement dans des travaux de recherche correspondant davantage aux besoins de leurs pays.

Le président de l'ACDI, M. Paul Gérin-Lajoie, a déclaré que les travaux de recherche entrepris dans les pays en voie de développement sont souvent entravés par une pénurie de spécialistes aux stades critiques d'un projet. En donnant aux pays du tiers-monde la possibilité d'entrer en contact avec des chercheurs expérimentés, a-t-il ajouté, les universités canadiennes contribueront énormément à rehausser la capacité de ces pays dans le domaine de la recherche.

L'ACDI a mis sur pied un conseil consultatif provisoire chargé de coordonner ce nouveau programme, qui doit démarrer dans les prochains mois. Le conseil aura pour principales tâches d'apporter son concours à l'ACDI dans le cadre des projets impliquant le développement de capacités de recherche et de déterminer de quelle manière les université canadiennes peuvent fournir l'assistance requise.

Le conseil sera composé de représentants de l'ACDI, de l'AUCC, du Centre de recherches pour le développement international, de l'Association des collèges communautaires du Canada et du Conseil des arts du Canada.

Une autre source de collaborateurs spécialisés, les professeurs en congé sabbatique, pourraient, par ailleurs, s'offrir aux pays en voie de développement pour des affectations de courte durée. Au cours d'un sondage récent, 520 professeurs ont en effet manifesté le désir d'aller travailler dans les pays en voie de développement, dans le cadre de projets appuyés par l'ACDI, pendant leur congé sabbatique.

SUITE DE LA PAGE 1


HUGH FAULKNER

services de télédiffusion en français le 15 février 1974. Le programme accéléré, annoncé à ce moment-là par le gouvernement fédéral, visait à mettre sur pied, d'ici cinq ans, un vaste programme de diffusion qui permettrait à 300 localités canadiennes de recevoir une programmation française de radio et de télévision.

DES PROMESSES, DES PROMESSES...

Il est évident, poursuivait Mlle Blais, "que l'établissement de la télévision française en Saskatchewan représente une dépense d'envergure dans le budget de la Société Radio-Canada, mais ne croyez-vous pas que nous l'avons déjà amplement payée par nos impôts et ceux de nos parents?" Dix mois après l'annonce du Secrétariat d'Etat, le programme accéléré est demeuré une promesse. Et pour que les fransaskois aient leur télé française d'ici cinq ans, M. Jean-Jules Trudeau, directeur de l'expansion des services français de Radio-Canada, a déjà clairement fait savoir que le programme accéléré ne devait souffrir d'aucun retard.

Or le plan accéléré a déjà souffert des délais importants, lançait Mlle Blais, "ce qui, en d'autres termes, signifie que les minorités françaises n'auront pas toutes la télévision d'ici cinq ans. Quels autres délais devrons-nous subir? Faut-il s'attendre à un autre Plan Quinquennal Accéléré à l'expiration de celui-ci?"

"C'est à eux (Radio-Canada et le gouvernement fédéral), en tant qu'agents d'information de montrer l'exemple à la population canadienne toute entière s'ils désirent sincèrement promouvoir le bilinguisme au Canada", devait ajouter la représentante de l'A.J.F.

M. Hugh Faulkner, répondant à la demande des fransaskois, a déclaré qu'il "comprenait les revendications de la population francophone de la Saskatchewan et qu'il ferait tout son possible pour les satisfaire".

Soulignant ensuite la portée qu'avait une manifestation de ce genre, M. Faulkner a dit qu'il voyait dans tout ceci "des signes de vitalité évidents".

DEUX NATIONS

Le Secrétaire d'Etat devait ensuite insister sur la compréhension mutuelle et sur les échanges culturels de plus en plus fréquents dont devraient faire preuve les deux nations du Canada.

"Les richesses culturelles de l'une et l'autre communautés méritent d'être partagées et appréciées. Dans une province comme la Saskatchewan, la population d'expression française a un rôle important à jouer au niveau de la découverte du fait français par les citoyens de langue anglaise."

L'occasion était belle et M. Faulkner ne l'a pas manquée en terminant son discours par l'annonce d'une "contribution fédérale d'un maximum de $15,000 au gouvernement de la Saskatchewan pour le renouvellement du programme d'études bilingues à l'école St-Pie X de Regina".

Il fut applaudi chaleureusement et il permettait ainsi à la fête de se poursuivre dans la joie la plus totale. Mais il ne s'était toutefois pas prononcé clairement sur l'avenir du plan accéléré de la Société Radio-Canada.

D. C.

ÉDITORIAL

Les fransaskois: un pas en avant

Cinq ans après le "baptême officiel" qui leur donnait le nom de "fransaskois", les francophones de la Saskatchewan ont démontré en fin de semaine dernière qu'ils allaient désormais déployer tous les efforts possibles pour renverser la vague d'assimilation qui avait toujours semblé irréversible. L'Association Jeunesse Fransaskoise a posé dans ce sens des gestes éloquents, tant par leur dynamisme que par la preuve qu'ils faisaient de la solidarité croissante des groupes francophones de cette province, pourtant dispersés géographiquement.

L'A.J.F. a sévèrement blâmer le gouvernement fédéral pour les délais encourus jusqu'à présent dans la mise en marche du projet quinquennal de télédiffusion. Ne se contentant pas de manifester bruyamment devant les portes de C.B.C. à Regina en clamant qu'ils voulaient "la t.v. française", l'A.J.F. faisait en outre au gouvernement fédéral, par l'entremise du Secrétaire d'Etat Hugh Faulkner, des recommandations concrètes:

"Le gouvernement fédéral doit se prononcer à nouveau sur son intention de permettre la réalisation du plan quinquennal accéléré et il doit fournir à la Société Radio-Canada les fonds nécessaires pour le faire."

"La Société Radio-Canada doit rendre public sans délai le dossier du plan accéléré, révélant en particulier les priorités de Radio-Canada de même que les applications de permis déjà envoyées au CRTC."

"Le Commissaire aux Langues Officielles, M. Keith Spicer, doit préparer un rapport spécial concernant les délais encourus durant la mise en opération du réseau de radio et de télévision en français en Saskatchewan, promis par le plan quinquennal accéléré."

"Tous les départements en cause doivent cesser d'ignorer la population fransaskoise."

En plus de fustiger de la sorte la façon dont le fédéral s'acquitte de ses promesses, l'A.J.F. déclare finalement que, pour eux, "le temps de parler est terminé, le temps des pétitions tire à sa fin et le temps de se conformer aux voies officielles est fini". Fermement décidés à combattre pour l'obtention de leurs droits, on peut d'ors et déjà affirmer que les fransaskois ne se laisseront plus berner par les belles promesses du gouvernement fédéral. Et si c'est ce qui a ressorti des paroles prononcées par Mlle Réjeanne Blais, représentante de L'A.J.F., on a toutes les raisons de croire qu'elles ne se laisseront pas emportées par le vent.

Certaines choses, toutefois, qui se sont fréquemment produites au cours de cette fête de la francophonie, laissent songeur. La prédominance, apparemment non fondée, de la langue anglaise dans les discours officiels a pu en choquer plus d'un. Comment se fait-il, en effet, que la grande fête d'un groupe francophone, même minoritaire, soit innaugurée presqu'entièrement en anglais? Comment expliquer, aussi, que l'anglophonie ait été largement représentée dans toutes les manifestations "officielles" de la grande fête ?

Pour l'observateur qui n'est pas familier avec les conditions d'existence de la langue française en Saskatchewan ces faits demeurent inexplicables. Mais si l'on tient compte de l'évolution historique de la francophonie en Saskatchewan, et aussi plus généralement dans l'Ouest du pays, il est certain que jamais les fransaskois n'obtiendront gain de cause sans l'acceptation préalable de la communauté anglaise. Ce sont les anglais qui, en définitive, détiennent les rennes du pouvoir dans ces provinces et toute agressivité de la part d'un groupe francophone ne lui vaudrait que des rebuffades.

Dans cette optique, la fête des fransaskois a grandement contribué à promouvoir la compréhension et l'acceptation par les anglophones de la cause française en Saskatchewan. Les paroles du maire de Regina, M. Henry Baker, et du ministre de la Culture et de la Jeunesse, M. Ed Tchorzewski, prononcées en anglais au cours du banquet de samedi soir ne laissent aucun doute à ce sujet.

Daniel Cadet

Notre-Dame-de-Lourdes

Douze personnes qui répondent à une invitation publique d'assister à une réunion, c'est peu de monde. Ajoutons que cette réunion avait trait à notre vie spirituelle, en particulier le baptême, et tirons nos propres conclusions...

La catéchèse pour adultes était l'occasion, et la rencontre avait lieu mardi le 12 novembre à l'école élémentaire de Lourdes. Le sujet du baptême fut abordé d'abord par un court métrage: Alfredo est un jeune garçon mexicain, solitaire et en marge de la société à cause de sa défiguration et cicatrices; suite tragique d'un feu qui laissa cet orphelin laid en apparence. Le déroulement de cette histoire (vraie) voit Alfredo s'identifiant au Christ sur la croix, et son acceptation dans un orphelinat – événement qui rappelle un nouveau baptisé qui est accepté dans la communauté chrétienne, et la solidarité qu'il doit y trouver.

Soit pour le film et son message. Et le rapport avec la communauté chrétienne de Lourdes? Au cours de la discussion il fut souligné que les gens de Lourdes sont "froids" en ce qui concerne les nouvelles familles qui arrivent parmi nous, qu'il n'y a pas d'accueil manifeste et chaleureux. Le commentaire engendre un aveu: il y a des "cliques" chez nous, on choisit les gens à qui on parle, on évite certaines personnes de peur de voir nos amis nous tourner le dos... Baptisés dans la solidarité chrétienne, on souffre et supporte pourtant des manques de communication et contacts humains? Au fond on croit sans doute pouvoir justifier les reproches qu'on garde contre certains individus, et on a fort probablement raison de dire que certains amis seraient "dérangés" en nous voyant ouvert à tous et à chacun.

Mais la peur de faire ce premier pas, ce premier contact, n'est-elle pas signe d'un manque de paix (certitude) intérieure? Pour avoir la certitude de ses actions, la paix qui remplace la peur, il faut s'accrocher à du solide: la vérité unique. La Vérité est Jésus, notre seul vrai modèle. Lorsque notre démarche auprès d'un marginal est inspirée profondément par un désir de L'imiter, alors la paix mystérieusement nous gagne et nous transforme. Tenons ferme à cette Vérité de Jésus, de ne point juger ou condamner.

C'est du solide. Le préjugé et le "ce que les autres en penseront" sont du domaine nébuleux et n'offrent aucune paix à ceux qui en font une ligne de conduite. Et puis, ceux parmi vos amis qui puissent être "dérangés" par votre comportement chrétien ne seraient-ils pas, au fond, envieux de votre ouverture d'esprit et de coeur? On ne sait jamais le bien que l'on fait, et peut-être vous leur inspirerez un comportement chrétien... si, bien entendu, on ne cherche pas à cacher notre motif profond d'agir: vouloir manifester la solidarité chrétienne, manifester l'éternel appel de l'Amour divin à surmonter le préjugé humain, la peur, et la trop grande importance que l'on accorde à "avoir raison".

Baptisés, égaux, et solidaires: notre communauté à bâtir.

Écho du symposium

On nous a présenté des idées fort intéressantes, souvent effrayantes, mais pour la plupart, réalistes et positives.

Si on est allé écouter les conférenciers avec l'idée de nous voir offrir des solutions aux gros problèmes mondiaux, nous aurions été désappointés. . .

Tant qu'à moi, j'ai essayé de mieux comprendre. C'était encourageant d'entendre Signor Peccei, qui nous a suggéré une projection, c'est-à-dire, que des solutions naîtront seulement après que le monde comprendra ce qui se passe. Le message qui ressort le plus de ces diverses conférences, c'est l'attention portée sur les problèmes qui se rallient les uns aux autres et qui s'enchaînent aussi. De cette suite, il est indiqué que l'homme ne peut plus vivre en isolation. Le monde ne peut plus accommoder l'inégalité et le manque de justice qui existent aujourd'hui. J'ai utilisé le mot "Accommoder" qui signifie bien que si nous ne changeons pas ces conditions graves nous n'existerons plus comme genre humain.

C'est un défi à cette génération et on nous dit: "Que nous avons un petit mot à dire dans l'affaire... et un peu à faire..."

Une question a été posée disant que l'homme est tellement matérialisé, insensible à l'autre, d'une nature si basse, qu'il ne comprendra pas les problèmes qui sont des dilemmes dans notre société d'aujourd'hui, et qu'il ne changera rien et que le volcan va faire éruption. Mais ce qui est rassurant, c'est que ce concept a été rejeté par les conférenciers qui eux semblent avoir confiance dans l'intelligence de l'homme pour dire que tout est possible.

Tant qu'à moi, j'espère, j'espère, j'espère. Durant ces quelques jours passés à Winnipeg j'ai rencontré bien des gens, tous des étrangers, mais si hospitaliers, si chaleureux, si engageants qu'on ne reste pas étrangers.

Et ça me donne encore un peu d'espoir pour le FUTUR.

DOROTHY SIROTA
Commissaire d'école,
(Protestant School Board)
Assistant, professeur de Sociologie
Université McGill.

LA LIBERTÉ

Journal Hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée, desservant 13,000 foyers au Manitoba français. Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada.

CLAUDE GAGNÉ, directeur; DANIEL CADET, rédacteur; GÉRALD DUBÉ, conseiller publicitaire. Toute correspondance (rédaction ou annonces) doit être adressée à: La Liberté, C.P. 96, St-Boniface, Man. R2H 3B4 – (Téléphone: 247-4823).

OBJECTIF DE LA LIBERTÉ – Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTÉ – Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine. ABONNEMENT ANNUEL – Canada : $7.50; Etats-Unis : $8.50; Etranger : $9.50.

Imprimé par Reliance Presse Ltd. Transcona, Manitoba. Courrier de deuxième classe – Enregistrement no 0477.

Transport ferroviaire du pétrole et du gaz naturel de l'Arctique

OTTAWA – Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Donald Macdonald, le ministre des Affaires indiennes et du Nord, M. Judd Buchanan, et le ministre de l'Environnement, Mme Jeanne Sauvé, ont annoncé conjointement l'achèvement d'une étude de 1,5 million de dollars sur la possibilité technique et le coût de construction d'une ligne de chemin de fer destinée à acheminer vers le sud, par la vallée du Mackenzie, le pétrole et le gaz naturel de l'Arctique.

Financée par le gouvernement fédéral dans le cadre de son évaluation d'ensemble des divers moyens de transporter le pétrole et le gaz naturel et administrée sous contrat par le Centre de développement des transports du MDT, l'étude a été effectuée l'an dernier par une équipe d'experts-conseils du Canadien National et du Canadien Pacifique. Le résumé du rapport final a été déposé à la Chambre des Communes aujourd'hui et le texte intégral du rapport de six volumes sera disponible en décembre 1974.

Un document portant sur une proposition formulée par le gouvernement de la Colombie-Britannique en mars 1973 a été déposé en même temps que le résumé du rapport. Cette proposition du gouvernement de la Colombie-Britannique visait à mettre de l'avant une solution de rechange à la route pétrolière de la côte ouest par le pipe-line trans-Alaska alors étudié par le gouvernement des Etats-Unis. Selon la proposition de la Colombie-Britannique, le pétrole de Prudhoe Bay serait transporté par voie ferrée à travers les zones de permafrost de l'Alaska et du Territoire du Yukon jusqu'à Lower Post (C.-B.), près des limites Yukon-C.-B. De cet endroit, le pétrole pourrait être acheminé par pipe-line à travers la Colombie-Britannique jusqu'aux raffineries de la côte ouest des Etats-Unis.

L'étude principale envisageait 28 différentes combinaisons de trafic et de composition du trafic, de produits pétroliers et de gaz naturel, à partir du delta du Mackenzie et de Prudhoe Bay en Alberta. Pour déterminer la possibilité technique et le coût de la ligne ferroviaire, les experts se sont basés sur l'application de la technologie actuelle à la construction de voies ferrées dans les zones de permafrost et sur d'autres terrains peu propices. Des directives écologiques et sociales élaborées par le ministère des Affaires indiennes et du Nord ont été prises en considération.

L'étude conclut qu'il est techniquement possible de construire une voie ferrée et les installations terminales nécessaires pour acheminer le pétrole et le gaz naturel liquide du delta du Mackensie et de Prudhoe Bay jusqu'à l'extrême sud de la zone de permafrost aux limites de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, et qu'un tel service ferroviaire pourrait être exploité et assuré de façon satisfaisante à longueur d'année tout en transportant des volumes de produit donnés. L'étude démontre en outre qu'il faudrait absolument un très fort trafic de marchandises pour abaisser à un niveau raisonnable le coût du transport si la voie ferrée ne servait qu'au transport du pétrole ou à celui du gaz naturel. La solution la plus économique serait que le chemin de fer serve à la fois au transport du pétrole et à celui du gaz naturel liquide.

Dépendant de la combinaison de volume, du mélange de produits et de la longueur des routes étudiées, le réseau ferroviaire envisagé nécessiterait des dépenses de premier ordre allant de 3,2 à 14,4 milliards en dollars de 1973 et sa construction demanderait dix ans. De toutes les éventualités envisagées, la moins coûteuse serait la construction d'un réseau limité au delta du Mackenzie, destiné au transport d'un faible volume de marchandises (les tarifs, toutefois, seraient alors relativement élevés). La solution qui nécessiterait les plus gros investissements serait l'aménagement d'un réseau ferroviaire à trafic dense desservant à la fois Prudhoe Bay et le delta du Mackenzie (les tarifs cependant seraient raisonnables).

Il y a eu un important changement au plan de l'étude primitive. La décision du gouvernement des Etats-Unis de transporter le pétrole de Prudhoe Bay par le pipe-line trans-Alaska et par pétroliers a été prise au moment où l'étude était encore en cours. En raison des effets immédiats de cette décision américaine sur la proposition pertinente du gouvernement de la Colombie-Britannique, celle-ci n'a pas fait l'objet d'une analyse aussi poussée que le projet de la route de la vallée du Mackenzie. Cependant, une analyse en profondeur d'une route ferroviaire dans l'Arctique permet une évaluation comparative assez juste des autres routes possibles. De ce fait, l'équipe d'étude a été en mesure de faire quelques observations utiles sur les aspects techniques et économiques de la route de la Colombie-Britannique et, dans le document qu'elle a déposé à cet égard, elle indique qu'une voie ferrée suivant le tracé proposé par la province serait, selon elle, un moyen fiable de transporter le pétrole et le gaz naturel de Prudhoe Bay vers le sud.

Un certain nombre de points touchant la mise en place d'un réseau ferroviaire arctique nécessiteraient une étude plus poussée. Avant tout engagement subséquent, il est essentiel d'évaluer l'impact social et écologique de tels travaux ainsi que d'étudier leurs effets possibles sur l'économie canadienne. Par la suite, même si les techniques existantes peuvent être appliquées à la construction de lignes de chemin de fer de ce type, il serait nécessaire de procéder à de vastes enquêtes sur place, afin de vérifier la possibilité opérationnelle d'ensemble de la voie ferrée et des installations terminales.

Les opinions exprimées dans l'étude, sont celles du groupe d'étude CN/CP. Elles ne correspondent pas nécessairement à celles du ministère des Transports, ou à celles des autres ministères fédéraux concernés. L'étude sera à la disposition de la commission d'enquête sur le pipe-line de la vallée du Mackenzie et de l'Office national de l'énergie pour l'examen des demandes relatives au pipiline.

L'étude sur le transport ferroviaire du pétrole et du gaz naturel de l'Arctique a été financée par le gouvernement fédéral afin de réunir une plus grande somme de connaissances sur l'utilisation de ce mode de transport dans le Nord. L'étude d'envergure qui a été effectuée, fournira au gouvernement, à l'industrie et au public une vue d'ensemble essentielle à une évaluation prospective du transport de l'énergie.



Informations Agricoles

par LOUIS MOLIN

LES CONTRATS À TERME À LA BOURSE DE CHICAGO:

Ventres de porc en février 1975:	60$90	moins	2$20
Porcs sur pied en février 1975:	41$90	moins	1$70
Boeufs sur pied en février 1975:	40$10	moins	1$00

L'agriculture c'est quoi?

Ces trente dernières années l'agriculture a été considérée comme une source de troubles chroniques dans l'économie des Etats-Unis et du Canada. Même un homme de la trempe de feu le président Kennedy a avoué qu'il ne savait trop que faire au sujet de l'agriculture.

Depuis les 30 dernières années, le paradoxe de l'agricuiture a été d'une part notre capacité de produire des excédents immédiats chaque fois que les prix montaient d'une fraction, et de l'autre, le resserrement impitoyable de la marge bénéficiaire qui forçait des centaines de milliers de familles d'agriculteurs à quitter leur terre, menaçant éventuellement de dépeupler complètement certaines communautés rurales.

Dans l'intervalle, chaque fois que les gens ont eu le choix entre des politiques d'expansion de l'agriculture et quelque autre désir de la société en général, l'agriculture a toujours été traitée en parent pauvre. Comment expliquer autrement l'abandon des meilleures terres agricoles aux tentacules des centres urbains et des autoroutes? Quelle autre explication donner aux décisions marginales sur la pollution, les antiparasitaires et les adjuvants alimentaires qui ont joué contre l'agriculture, limitant nos possibilités de croissance et accroissant davantage les coûts de production?

Cependant, les règles du jeu ne sont plus les mêmes. Nous savons que nous faisons face au défi formidable d'accroître la production d'aliments mais, jusqu'à maintenant, nous ne lui avons pas accordé toute l'attention nécessaire. La société ne se rend pas compte encore qu'elle doit repenser quelques-unes des décisons passées. Ainsi, on dit qu'il en coutera $254 millions aux éleveurs de porcs pour se conformer aux nouvelles normes de lutte contre la pollution, et $35 millions par année en frais d'exploitation.

La grande inquiétude que ressentent aujourd'hui les agriculteurs et la plupart des gens étroitement liés à la profession est que les décisions clés au sujet de l'agriculture soient prises par des gens qui ne saisissent pas parfaitement tous les aspects de la question. Nul doute que leurs recommandations s'inscriront dans une ligne d'efforts honnêtes et sincères pour en venir aux prises avec l'énorme problème mondial qui se dresse à l'horizon de l'humanité. Toutefois, toute politique agricole doit reconnaître le fait que c'est, en définitive, toujours les agriculteurs qui prendront les décisions clés sur la nature et le volume de leur production.

Les agriculteurs ne demandent pas mieux que de produire des aliments de première qualité et en abondance. S'ils n'aimaient pas cette production, ils placeraient leur argent dans les obligations d'épargne et l'expérience prouve qu'ils en retireraient plus de profit. S'ils n'aimaient pas la production d'aliments, ils accepteraient n'importe quel genre de travail, car les salaires des agriculteurs sont les plus bas du pays. S'ils n'aimaient pas l'agriculture et leur propriété, ils vivraient beaucoup plus confortablement dans les villes, où ils peuvent jouir de toutes les commodités qu'ils désirent. Inutile d'en faire l'énumération!

Les agriculteurs savent que leur rôle dans notre société consiste à produire des aliments et ils aiment faire leur travail de la bonne façon et d'une manière efficace. Combien d'autres gens de notre société peuvent-ils réellement affirmer qu'ils aiment leur travail? Pas tellement, c'est sûr!

Pour ou contre les offices de commercialisation

La liste suivante illustre l'étendue des activités qui peuvent être entreprises par les offices de commercialisation:

1) "Les offices peuvent être un moyen efficace de rassembler les producteurs en un groupe apte à trouver les solutions aux problèmes communs.

2) "Ils permettent aux producteurs d'accroître l'ampleur de leurs interventions en matière de loi et de règlement.

3) "Ils peuvent contribuer à la création de nouveaux produits.

4) "Ils peuvent servir à étendre les marchés actuels et à en trouver de nouveaux à l'échelle intérieure et à l'étranger.

5) "Ils peuvent promouvoir les produits de leurs membres de façon dynamique.

6) "Ils peuvent négocier de façon efficace en vue d'améliorer les prix et les conditions de livraison.

7) "Ils peuvent assurer la fourniture de quantités réalistes de denrées produites sous contrat.

8) "Ils peuvent contribuer à l'amélioration des normes et techniques de classement et à leur adoption.

9) "Ils peuvent agir directement ou indirectement sur l'offre par l'intermédiaire de contrats ou de contingents (contingents de livraison, de commercialisation ou de production) conclus avec le producteur.

10) "Ils peuvent agir indirectement sur les prix au moyen d'un certain mode de régie de l'offre, ou, plus directement, en établissant des prix minimums et maximums des fourchettes de prix ou en fixant les prix à la production, au gros ou au détail.

11) "Ils peuvent chercher à obtenir des prix différents en dirigeant le produit vers deux ou plusieurs marchés différents.

12) "Ils peuvent effectuer l'analyse du marché et diffuser les données aux producteurs et aux acheteurs.

13) "Ils peuvent tenter de soulager les fluctuations chroniques de l'offre en centralisant la production et la commercialisation.

14) "Ils peuvent fournir des services à l'acheteur de produits en regroupant et fournissant le type ou la catégorie du produit demandé en quantités plus importantes.

15) "Ils peuvent jusqu'à un certain point assurer la vente, évitant ainsi 'l'intermédiaire' des circuits de commercialisation et faisant bénéficier le producteur de toute économie éventuelle sur les marges.

16) "Ils peuvent organiser ou influencer le mode de commercialisation du produit, en vue de réduire les frais de commercialisation pour l'ensemble du système. (Ainsi, les offices de commercialisation du lait ont éliminé le double emploi des circuits de collecte par camions)."

LES MARCHÉS

LA REVUE DES MARCHÉS À TORONTO

Les quelques boeufs et taures de bonne qualité sur le marché ainsi que toutes les classes de vaches et de taureaux étaient en grande demande cette semaine à Toronto. Les prix des taures et des boeufs étaient fermes et celui des vaches un bon dollar à la hausse. Le prix des veaux était à la baisse et l'ensemble des agneaux s'est vendu un peu plus cher.

LES PRIX CLÔTURAIENT

Boeufs cat. A 1-2, 54$56 à 57$80.

Taures cat. A 1-2, 47$49 à 50$.

Vaches D 1-2, 21 à 23$, ventes à 24$.

Taureaux — bons, 27 à 29$, ventes à 31$.

Le prix du porc était à la hausse, variant de 57$70 à 59$25, clôturant à 56$60.

À WINNIPEG CETTE SEMAINE

En résumé: Les prix des animaux de boucherie variaient de stables à la hausse. Il y avait une meilleure demande pour les animaux d'élevage et leurs prix montaient de 1$ dans toutes les classes. La demande a été faible pour les veaux de boucherie et leurs prix baissaient de 1 à 2$. La demande a été très forte pour les boeufs de bonne qualité et les prix ont monté graduellement, clôturant à 1$50 à 2$00 à la hausse, pour la semaine.

Les taures très peu nombreuses sur le marché, sont pourtant restées aux mêmes prix que la semaine précédente. Le marché des vaches s'affermissait dès le début de la semaine gagnant 5$ à la clôture.

Les taureaux en baisse au début de la semaine, regagnaient ses pertes à la clôture.

La vente des agneaux a été très active avec des gains allant jusqu'à 10$ pour les agneaux de 65 à 70 livres.

Le prix du porc variait de 48$25 à 52$75, clôturant à 50$90.

REÇU CETTE SEMAINE

6,100 animaux de boucherie comparativement à 6,150 l'an passé. 1,200 veaux comparé à 2,250 l'année précédente. 14,500 porcs contre 14,150 ainsi que 500 moutons et agneaux contre 300 l'an dernier. 47 bovins ont été exportés ainsi que 600 porcs. Les animaux d'élevage ont été repartis comme suit: 208 en Alberta, 1,336 au Manitoba, 1,480 en Ontario et 59 à l'Ile-du-Prince-Edouard.

D'UNE RÉGION À L'AUTRE

ste-agathe

Meilleurs voeux à M. et Mme Florent Robert à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage le 3 octobre. Comme les travaux des champs n'étaient pas encore finis, les enfants ont cru bon de remettre la fête au 26 octobre. Un souper pour la famille fut servi au Niakwa Motor Hotel. Les huit enfants assistaient au souper. Ce sont Raymond et Margaret Robert, Louis et Laurence Gosselin de Kenora, Ont., Kenneth et Florence, Paul et Lorraine Guillou, Donald et Pat., Gérard et Carole Gobeil, Jeannot, Yvonne et Guy.

Pour la soirée, tous se réunirent chez Paul et Lorraine où une adresse fut lue par Raymond. Les enfants présentèrent à chacun de leurs parents un anneau d'or.

M. et Mme Gustave Lévesque et M. Roland Gagnon partirent par avion pour Montréal le 8 novembre afin d'assister aux funérailles de M. Léo-Paul Gagnon, décédé à l'âge de 53 ans. Toutes nos condoléances aux familles éprouvées par ce décès.

st-eustache

NOTRE DOYEN

Il y eut 88 ans le 25 juin dernier que naissait M. Aimé Ménard, à St-Jacques-le-Mineur, comté de La Prairie, P.Q., doyen de la paroisse de Saint-Eustache. Quelques années après sa naissance, il vint avec ses parents s'établir à Saint-Boniface, puis à St-Eustache.

La vie était bien différente quand Aimé avait une quinzaine d'années. Il n'était pas facile de se rendre à Winnipeg avec une charge de foin. Il fallait toute une journée et toute une nuit pour y arriver. A une vitesse de deux milles et demi à l'heure, en partant le matin, vers les neuf heures, on était sûr d'arriver à St-Charles pour le souper. En voyageant de nuit, on atteignait Winnipeg vers les dix heures.

Notre doyen raconte également, avec une certaine fierté, qu'en 1903, M. Dominat Létourneau et lui-même – jeunes gaillards – ont remporté les piliers qui ont servi à l'érection du temple paroissial. Vers la même année il plante de beaux arbres sur le terrain du couvent qui donnent encore à la propriété de l'Institut Notre-Dame-des-Missions un air d'agréable et paisible retraite.



Photo alors qu'il était un vigoureux sexagénaire.

Jeune homme, âgé de 23 ans, il épouse le 22 novembre 1909, à Saint-Eustache, Mlle Délima Ritchot. Elle meurt quelques mois après. En deuxième alliance, il épouse Mlle Alice Roy, le 23 septembre 1918, à Dollard, Sask. Toute sa vie elle l'a aimé et encouragé dans ses labeurs parfois éreintants. Elle aimait travailler à l'extérieur et cela lui procurait de l'agrément. Hélas! vint un jour la paralysie de la moitié du corps. Ce qui la priva automatiquement de l'usage de la parole. Elle s'éteignit un samedi, le 11 décembre 1965. Son pèlerinage sur terre avait duré soixante et onze ans.

M. Aimé Ménard a été commissaire d'école en Saskatchewan. Comme arpenteur de l'Hydro il a été bien apprécié dans le sud du Manitoba. La municipalité de Cartier souligne que c'est par ses efforts constants qu'un immense travail a été accompli par un groupe d'hommes dont il avait la responsabilité.

Lucide et alerte, notre plus ancien d'âge laissera à la paroisse centenaire des souvenirs durables. Adieu l'époque des boeufs, des charrettes de la belle époque, celle des premières années de notre siècle. Homme d'un certain optimisme, il s'adapte assez bien à notre temps. Ce qui ne l'a pas empêché de voyager en "aéroplane" ces dernières années. Il peut encore nous égayer en utilisant son répertoire de chansons. N'a-t-il pas su d'ailleurs nous interpréter "Le diable est sorti de l'enfer", à la télévision le 15 juillet dernier. Félicitations!

Comme chez les Ménard la longévité semble être une coutume, nous espérons qu'il vivra jusqu'à cent ans. Ce serait sa propre année séculaire. Nous en serons heureux s'il y conserve la santé. Ce serait dans 12 ans, soit en 1986 qui n'est pourtant pas si loin.

st-boniface

C'est le vendredi 20 décembre qu'aura lieu l'élection complémentaire dans la circonscription de Saint-Boniface.

Le Premier Ministre, Ed Schreyer, a annoncé que le Lieutenant-Gouverneur, M. W. J. McKeag, avait apposé sa signature sur le décret de convocation des électeurs, samedi, suite à l'annulation par les tribunaux de l'élection du député M. Paul Marion; la cause avait été entendue en vertu de la Loi sur les Elections Contestées.

Par suite de la vacance du siège de St-Boniface, la répartition par partis des 57 sièges de l'Assemblée législative est la suivante: Nouveau Parti Démocratique 31; Progressistes Conservateurs 21 et Libéraux 4.

M. Achille Desaulniers, 407, rue De La Morénie, a été nommé président d'élection.

Les étapes officielles de l'élection comprennent:

* La Cour de révision, les 3 et 4 décembre, pour les personnes désirant que leur nom soit ajouté à la liste électorale ou encore rayé de celle-ci, en un lieu que choisira le président d'élection.

* Tout appel d'une décision de la Cour de révision sera entendu le 9 décembre. Le lieu n'a pas encore été désigné.

* Les déclarations de candidature devront être déposées entre midi et treize heures, le 6 décembre.

* Les bureaux de vote par anticipation seront ouverts les 12, 13 et 14 décembre.

* Le jour de l'élection, le 20 décembre, les bureaux de vote seront ouverts de 8 heures à 20 heures.

"LOISIRS CHEZ-NOUS", au 187, rue de la Cathédrale, Saint-Boniface, est une organisation au service des personnes de 60 ans et plus.

"Loisirs Chez-Nous" a besoin de volontaires pour répondre au téléphone de 9h30 à midi, les premier et deuxième mercredis du mois, et les troisième et quatrième jeudis du mois.

Nous remercions d'avance les personnes qui pourraient nous aider. Nous vous invitons à nous appeler au 233-7973.

L. Parenty

somerset

Tous les élèves du grade 10-100 de l'Institut Collégial de Somerset désirent remercier tous ceux qui ont contribué au succès de leur bazar le samedi 9 novembre dernier. Un merci spécial à Sr Pauline Saurette et à Mme Antoine Messner pour nous avoir laissé utiliser le gymnase de l'école élémentaire. Merci également à Mmes René Lussier, Thomas Rheault et Camille Pardon pour nous avoir aidées à mettre les prix sur les divers objets. Merci aussi à tous ceux qui sont venus.

Le gagnant de la boîte d'épiceries a été Rhéal Grenier de St-Léon. Cordial merci à tous.

Suzanne Lussier
Grade 10-100

D'UNE RÉGION A L'AUTRE

st-adolphe

Le samedi soir 8 novembre, à la salle du St. Adolphe Motor Inn, avait lieu une soirée sociale organisée par le Club de Curling en l'honneur de ses anciens présidents, MM. Hubert Brodeur, Gary Paul, Richard Lagassé et Raymond Lagassé. M. Emile Touchette, président actuel, présenta une plaque de reconnaissance aux anciens présidents, sauf à Gary Paul, qui ne put assister à la soirée. M. Touchette désire remercier tous les directeurs pour avoir organisé une si belle soirée, les dames qui ont aidé au service du goûter, l'orchestre pour la belle musique, et enfin tous ceux qui, par leur présence, ont permis un tel succès.



Anciens présidents du Club de Curling. De gauche à droite, Richard Lagassé, Raymond Lagassé et Hubert Brodeur.

Le bazar paroissial de St-Adolphe aura lieu le dimanche 1er décembre au gymnase de l'école à compter de treize heures. L'après-midi sera consacré à des amusements variés, à des ventes d'objets divers et de pâtisseries. Au cours de la soirée il y aura "parties de bingo" et le tirage de la loterie de dindes.

Venez en grand nombre vous divertir avec vos familles et vos amis. Nous vous promettons une véritable détente. Cordiale bienvenue à tous.

50e Anniversaire de Mariage

M. et Mme François Le Gal ont célébré leur 50e anniversaire de mariage le 3 août dernier. La fête a eu lieu avant le 27 novembre, jour anniversaire de leur mariage, afin d'accommoder quelques enfants demeurant dans l'Est.

La fête débuta par la messe, qui fut célébrée par l'abbé Joseph Choiselat, assisté du diacre Marcel Chaput, petit-fils des jubilaires. La participation aux chants, dirigés par Léo Girard, était des plus remarquables. Cette messe fut suivie du repas et d'une soirée qui eurent lieu à l'hôtel de Saint-Adolphe.

M. et Mme Le Gal sont natifs de la Bretagne. C'est pourquoi ils étaient heureux d'avoir parmi eux deux cousins, M. Cloître et son fils Alain, venus de la Bretagne pour l'occasion.

Après leur mariage en 1927, M. et Mme Le Gal ont demeuré sur une ferme à Cartier, puis en 1964, ils se retirèrent au village de Saint-Adolphe. Ils ont élevé une famille de treize enfants et comptent maintenant trente-quatre petits-enfants.

M. et Mme Le Gal ont toujours été des citoyens engagés. En effet, M. Le Gal fut maire de la Municipalité Ritchot; il a contribué d'une façon extraordinaire au développement de la Caisse Populaire, du mouvement coopératif dans son milieu, et de l'éducation en étant commissaire pendant 12 ans. Mme Le Gal était toujours là pour le seconder dans ses efforts. Ils étaient aussi engagés activement dans les affaires de l'Eglise.

Nous pouvons dire que M. et Mme Le Gal eurent une vie remplie, une vie de bonheur, une vie sur laquelle ils peuvent poser un regard satisfait après cinquante ans de mariage. Sincères félicitations M. et Mme Le Gal et encore plusieurs années de bonheur.

aubigny

Un bon nombre de paroissiens se joignirent aux membres de l'Armée de Marie, le 1er novembre, pour l'heure Mariale qui suivit la célébration eucharistique en ce jour de la Toussaint.

Au nom des paroissiens nous remercions Mme Jeannine Saurette et Doris Chartier, les deux dévouées organisatrices de la soirée Hard Time. Celle-ci fut un réel succès et était très amusante dû à l'originalité des costumes et à la participation de chacun.

Félicitations aux jeunes époux, Arthur Robert, fils de M. et Mme René Robert, et Yvette Richard, fille de M. et Mme Armand Richard, dont le mariage eut lieu à Ste-Agathe le 9 novembre. Il fut suivi d'une soirée en la salle Normandin d'Aubigny et à laquelle assistaient un grand nombre de parents et amis.

Au cours de la journée du 6 novembre, il y eut rencontre d'amitié entre Parents-Maîtres à l'école de Ste-Agathe. Ceci consistait en une interview personnelle entre les parents et le professeur de l'élève afin de faire une évaluation du travail et de la conduite de chaque enfant, et aussi pour remplacer le bulletin écrit.

Soeur Lucille Sorin, f.d.l.c., passa une semaine chez son frère Jules afin d'aider sa belle-soeur à s'installer dans sa nouvelle demeure. Cette aide fut grandement appréciée.

Mlle Diane Guillou prit l'avion le 7 novembre pour se rendre à Maple Ridge, C.-B., où elle visita la famille de sa soeur, M. et Mme Norman Krocker.

Nous sympathisons avec la famille Albert Bérard de Ste-Elisabeth dont la demeure fut presque entièrement détruite par les flammes. Mme Anita Pelland, cousine de Mme Bérard, a organisé une collecte dans la paroisse pour leur venir en aide.

La réunion mensuelle de la L.F.C. eut lieu le mardi 12 novembre immédiatement après la messe. Il y avait 20 membres présents. Le prix d'entrée échoua à Rose-Marie Palud. Parmi la correspondance, il y avait plusieurs communiqués de l'exécutif diocésain par rapport au Congrès, à La Fédération de Femmes Canadiennes, à la rencontre régionale et au programme du Spirituel pour l'Année Sainte.

Il y eut lecture des rapports de chaque comité. Le point le plus important à retenir est que nous devons penser à nos défunts durant le mois de novembre et prier pour eux. Souvenons-nous que la mort n'est pas une fin mais un commencement. Préparons-nous à faire de notre mort une rencontre affectueuse avec le Seigneur.

La préparation du dépouillement de l'arbre de Noël pour les petits est bien en marche sous la direction d'Elaine et Rita Vermette, Marguerite et Laurette Sorin et Lucille Clément.

Tout s'annonce bien pour le bon fonctionnement du bazar qui aura lieu le 24 novembre. Ce bazar est sous l'habile direction de Denise Robert, Mariette et Lucille Chartier, Eveline Ritchot et Adrienne Roy.

L'abbé L. Thibault nous a fait part de ses projets pour faire de la Messe de Minuit 1974 une fête "pas comme les autres".

Ce fut finalement le moment de détente, de bonne "jasette" fraternelle tout en savourant un délicieux goûter.

Amis de l'extérieur, nous vous rappelons qu'il y aura un bazar à Aubigny le dimanche 24 novembre de 1 heure à minuit. Il y aura des mets délicieux, du bingo, de la pêche, des jeux divers, vente d'objets et de pâtisseries. Venez nous encourager.

Prompt rétablissement à M. Léon Palud qui fut patient à l'hôpital Saint-Boniface pour quelques jours.



LA FOURCHE de St-Pierre

COLLABORATION SPÉCIALE
MARCEL CÔTÉ 433-7716
DENIS GRÉGOIRE 433-7121
ANNE-MARIE ROY 433-7906

les responsabilités et les travaux d'un conseiller pour la Corporation du Village de St-Pierre

C'est peut-être approprié à ce temps-ci d'élaborer sur ce que font nos conseillers du Village, étant donné le nouveau Conseil.

Il ne s'agit pas seulement de se rencontrer une fois chaque deux semaines. Au contraire, maintes réunions sont organisées durant l'année par les différents comités. J'en profite pour élaborer sur quelques-uns de ces comités. Lors de l'assemblée spéciale du 6 novembre, nous avons partagé les différentes tâches entre nous-mêmes.

Nos réunions – qui sont ouvertes au public – auront lieu tous les 2e et 4e mercredis du mois, à 7h30 du soir jusqu'à la fin de cette année. En janvier 1975, elles auront lieu tous les 2e et 4e lundis du mois.

Notre maire adjoint est Omer Fontaine. Le maire adjoint hérite des fonctions et des responsabilités du maire en l'absence de celui-ci.

Tous ceux qui font partie des comités, en feront partie pour une période de trois ans, sauf avis contraire; excepté pour le comité "St. Pierre Recreational Board" et pour le président du comité des Finances.

Il est décidé que Gérald Fontaine serve comme président du comité des Finances pour l'année 74-75, et que Denis Grégoire fasse partie de ce même comité pour une période de trois ans. Arthur Rodrigue et Denis Grégoire feront partie du comité des Travaux Publics, qui est un comité souvent très occupé.

M. A.-L. Gauthier et Mme Léontine Tessier représenteront le Village de Saint-Pierre à la commission de la bibliothèque Jolys. M. Gérald Fontaine représentera le Village au "Red River Weed Control Board". M. le Maire et Arthur Rodrigue feront partie du comité des incendies. M. le Maire et Denis Grégoire ont été nommés au comité de la Police. M. le Maire et Gérald Fontaine ont été choisis pour faire partie de la Commission du Centre Récréatif pour une période de un an. Omer Fontaine et Olivier Beaudette feront partie du "Salaberry District Hospital Board". Omer Fontaine et Gérald Fontaine serviront au comité de Planification et Développement. Arthur Rodrigue et Gérald Fontaine ont cru bon de faire partie du "East Manitoba Development Corporation Board". Denis Grégoire représentera le Village à la Commission du Manoir St-Pierre Inc.

Ceci n'est qu'un bref aperçu du travail d'un conseiller. Certains comités exigent beaucoup de temps et d'énergie. Parmi ces comités on mentionne en particulier le comité des Travaux Publics, qui exige que les conseillers responsables soient disponibles à toutes les heures possibles. Les autres comités très importants sont ceux du Centre Récréatif et du De Salaberry District Hospital Board.

Ces dernières années ont été très exigeantes pour le Conseil du Village. De nouvelles rues... le complexe du Centre Récréatif... et le Village qui grossit toujours... ont tenu les conseillers occupés et la tâche n'est pas finie.



Conseil du Village de Saint-Pierre.

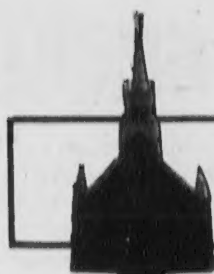
LA L.F.C. REPREND SES ACTIVITÉS

La Ligue des Femmes Catholiques a repris ses activités 1974-1975, sous la présidence de Mme Thérèse Carrière.

A la réunion mensuelle du mois d'octobre, organisée par le comité du bien-être, nous avons eu la joie d'avoir comme conférencières, Mme Marie Maynard et Soeur Marie Paradis qui nous ont parlé de leur oeuvre. Mme Marie Maynard nous renseigna sur l'atelier de l'A.C.D.M. à St-Malo et Soeur Marie Paradis nous fit connaître l'Arche de Transcona mais elle nous apporta surtout le message évangélique et l'esprit de Jean Vanier.

Le soir de Hallowe'en, plusieurs dames du comité du bien-être sous la direction de Mme Marie-Paule St-Hilaire, ont recueilli les sous ramassés par les jeunes de St-Pierre pour l'atelier de l'A.C.D.M. de Saint-Malo. La somme de $285.00 fut recueillie pour cette organisation.

Nous remercions les gens de St-Pierre qui ont si généreusement donné, les institutrices de l'école élémentaire qui ont distribué les cannettes, le principal, M. Omer Fontaine qui nous a permis de parler aux élèves, Mlle Suzanne Roy et l'abbé Bouvier qui ont préparé les feuilles et la Chambre de Commerce qui nous a prêté son local.



L'ECHO de Ste-Anne

COLLABORATION SPECIALE
Yvonne Lagassé – 422-5722
Alma Perreault – 422-8868

Des usines, des manufactures à Ste-Anne?

Je reviens d'un tour organisé par East-Man afin d'étudier et de connaître comment fonctionnent les corporations régionales du Minnesota où elles sont d'avant-garde. Ce voyage commandité par le département d'agriculture avec Bernie Villeneuve, organisateur et Lyle Hannas, gérant général. Les dépenses individuelles étaient pour la plupart défrayées par les municipalités, les villages et L.G.D. représentés. Pour ma part je payais mes propres dépenses et fut content de vous représenter.

Nous avons visité les centres suivants: Thief River Falls, Bimidji, Duluth, Bloomington, St. Paul, Minneapolis, Brainerd, Hibbings et International Falls.

Nous avons rencontré les maires, conseillers ainsi que les présidents et directeurs des 'Régions de développement'. Il semble exister une grande harmonie parmi ces représentants qui ont tous pour but 'growth and orderly development'.

Ces corporations régionales sont structurées de telle façon qu'elles deviennent autonomes, elles ont le droit de prélever une taxe afin de procurer les fonds nécessaires pour leur bon fonctionnement.

Sans empiéter sur l'autorité des représentants élus, elles harmonisent nos efforts afin d'obtenir une cohésion dans la planification d'ensemble pour la région. Car il faut le savoir, si nous ne faisons aucun effort de planification, ce nous sera imposé bon gré, mauvais gré.

Ces mêmes unités régionales ont le pouvoir d'acquérir des propriétés ainsi que du terrain pour accommoder les intéressés – soit individus, soit compagnies ou coopératives. Ce terrain devenu le parc industriel est ensuite développé, c'est-à-dire égouts, eau, chemins, services d'électricité et téléphone. Afin de se qualifier, il faut que le canton soit au carrefour des chemins, possède bonne eau, main-d'oeuvre disponible et proximité du marché de consommation.

Ici à Ste-Anne nous rencontrons toutes ces exigences mais plutôt sur un plan local que régional. Nous avons déjà en marche le processus pour former la corporation industrielle de Ste-Anne. Le village a le droit de prélever 1 mill afin de mettre cette compagnie en fonction.

La chambre de commerce est le véhicule par excellence pour promouvoir cette entreprise. En ce moment nous avons une compagnie de valeur qui voudrait s'établir à Ste-Anne, mais faute de terrain nous ne pouvons l'encourager à s'établir. Afin d'être d'avant-garde il faudrait s'organiser comme suit:

1 - Former cette corporation avec participation du public et le prélevé de 1 mill du village.

2 - Achat d'une propriété qui deviendrait votre parc industriel – un minimum de 3 acres.

3 - Développer ce terrain et peut-être construire une bâtisse qui serait à louer ou à vendre pour usage immédiat et à profit.

Ces recommandations ne sont pas faites à la légère mais je crois que c'est le seul moyen d'acquérir des usines ou manufactures qui sauront donner de l'emploi à nos gens.

Robert Arbez

NOUVELLES DU HOCKEY

La M.E.H.L. comprend pour la saison de hockey 74/75 les équipes suivantes: Sainte-Anne, La Broquerie, Steinbach, Transcona et une nouvelle entrée, Warroad.

LES REGLEMENTS – sont les mêmes que l'année passée sauf le règlement concernant les "imports". Un "import" est maintenant toujours considéré comme un "import", contrairement aux années passées alors qu'un "import" ne l'était plus s'il jouait pour 3 années consécutives avec le même club. Ce changement a été fait pour encourager et entraîner nos jeunes joueurs, considération bien valable. Willie Keck est maintenant considéré comme "import".

L'équipe de cette année comprendra plusieurs nouveaux jeunes joueurs de Ste-Anne en plus de la majorité des joueurs des années passées. La qualité du jeu devrait se maintenir au même niveau que dans le passé.

Comme dans tout autre domaine, le coût d'opération devient de plus en plus difficile à surmonter. Pour cette raison, le prix d'admission pour 74/75 sera fixé à $1.50 pour adultes (18 ans et plus) et $1.00 pour les moins de 18 ans. Les "passes" de saison se vendront au prix de $15.00 pour 12 parties et seront en vente sous peu.

Le calendrier des parties de la M.E.H.L. pour la saison paraîtra dans le prochain numéro de l'Echo de Ste-Anne.

André Chaput, président
Le Club des As.

COMITÉ DU CENTENAIRE

Le COMITE DU CENTENAIRE invitait le public à une assemblée générale jeudi, le 7 novembre, en vue de former des sous-comités qui aideront à préparer et à mettre en marche les activités du centenaire de Ste-Anne en 1976.

Il y a des comités pour: la finance, la publicité, l'histoire, les activités religieuses, sociales, culturelles, etc... donc pour tous les goûts.

MINI FRANCO FUN

Le groupe du MINI FRANCO FUN a recommencé ses activités depuis le 7 novembre. Si vous avez des enfants d'âge pré-scolaire qui pourraient bénéficier de ces rencontres (sans mentionner les avantages pour la maman!), rendez-vous à la chapelle d'hiver les jeudis de 9h30 à 11h30.

Si vous êtes intéressés à un de ces comités en particulier, pourquoi ne pas donner votre nom à un membre de l'exécutif qui vous donnera le nom du président en charge du comité de votre choix? On a besoin de VOUS pour que notre centenaire soit un succès.

Votre comité du Centenaire: Claire Noël, Paul-Guy Lavack, Tobie Perrin, Marius Magnan et Gilles Neault.

CLUB DE MOTONEIGE A SAINTE-ANNE – "DRIFT DODGERS"

C'est un club familial, avec accent sur le rallye et les excursions, non la course.

La carte de membre est de $10.00 par famille.

Voici les membres du comité exécutif: Président: Gérard Laramée; Vice-président: Gilbert Grégoire; Secrétaire-trésorier: Roger Fiola.

Les trois membres de l'exécutif peuvent recevoir les frais de votre participation au club.

Gérard Laramée

REUNION GENERALE – CHAMBRE DE COMMERCE

Sujet de discussion: "LES IMPOTS D'AFFAIRES" (Business Tax and How it should be applied)

Endroit : la chapelle d'hiver.

Date : le 21 novembre à 8h30 p.m.

Tous les intéressés sont priés de bien vouloir s'y rendre et de faire connaître leurs idées.

LISTE ÉLECTORALE

Le Consulat de France à Winnipeg rappelle que la révision des listes électorales est effectuée chaque année entre le 1er septembre et le 31 décembre.

A ce propos, le Consulat croit utile d'indiquer ci-après aux Françaises et aux Français qui jouissent de leurs droits civils et politiques le texte de l'article L-12 du code électoral tel qu'il a été modifié par la loi No 72-1071 du 4 décembre 1972.

"Les Français et les Françaises établis hors de France et immatriculés au consulat de France peuvent, sur leur demande, être inscrits sur la liste électorale de l'une des communes suivantes:

- Commune de naissance;
- Commune de leur dernier domicile;
- Commune de leur dernière résidence à condition que cette résidence ait été de six mois au moins;
- Commune où est né, est inscrit ou a été inscrit sur la liste électorale un de leurs ascendants;
- Commune sur la liste électorale de laquelle est inscrit un de leurs descendants au premier degré;
- Commune où ils figurent au rôle d'une des quatre contributions directes.

S'ils ne peuvent se prévaloir d'aucune des dispositions ci-dessus, et à condition d'en faire la déclaration sur l'honneur, ils ont la faculté de demander leur inscription dans toute commune de plus de 50,000 habitants de leur choix. Toutefois, le nombre des inscriptions effectuées à ce titre dans une seule et même commune ne peut excéder une proportion de 2% des électeurs inscrits sur les listes arrêtées à la date de clôture de la dernière révision annuelle.

A noter que les dispositions de l'article L. 12 ne font pas opposition à l'application éventuelle de l'article L. 14 aux termes duquel les Français et les Françaises établis hors de France et immatriculés au consulat de France, et les conjoints des militaires de carrière ou liés par contrat peuvent également sur justification des liens du mariage demander leur inscription sur la liste électorale sur laquelle est inscrit leur conjoint."

Les personnes intéressées qui ne peuvent se prévaloir d'aucune des six dispositions normales d'inscription prévues à l'article L. 12 pourront souscrire une demande d'inscription sur la liste électorale d'une des communes figurant dans un tableau que ce Consulat pourra leur adresser, la demande devant préciser l'arrondissement lorsqu'il s'agit de Paris, Lyon ou Marseille.

A cette demande seront annexées:

- une déclaration sur l'honneur visée gratuitement par l'autorité consulaire dont ils relèvent;
- une attestation d'immatriculation établie par ladite autorité.

Ces documents seront adressés par les intéressés avant le 31 décembre au bureau des élections de la mairie de leur choix.

TOURNOI MONDIAL DE HOCKEY JUNIOR

Jack Devine, président de l'Association Canadienne du Hockey Amateur, et Graham Eves, président du C.C.M. annonçaient la semaine dernière les projets pour le premier Tournoi Mondial du Hockey International (le Tournoi Mondial du Hockey Junior C.C.M.), entre les meilleurs Clubs Junior choisis parmi les six nations en tête du hockey dans le monde entier.

Les 15 joutes se dérouleront du 26 décembre 1974 au 5 janvier 1975 et comprendront six équipes: la Russie, la Tchécoslovaquie, la Suède, la Finlande, les Etats-Unis et le Canada. Les cinq équipes internationales, qui auront à concourir contre le Canada, comprendront les meilleurs joueurs que chaque pays international pourra rassembler. Un groupement de vedettes de la Ligue de Hockey de l'Ouest Canadien formera l'équipe canadienne hôtesse.

Le premier Tournoi Junior International, qui se tiendra au Canada, est commandité par C.C.M. conjointement avec les comités du centenaire de Winnipeg. Les fonctionnaires de la ville de Winnipeg voient dans ce spectacle de hockey la meilleure façon de terminer les célébrations du 100e anniversaire de Winnipeg. Huit des joutes se tiendront à Winnipeg; trois dans la ville de Brandon (Manitoba); trois à Minneapolis (Minnesota), et une à Fargo (North Dakota).

BILLETS

Les billets pour une seule joute à Brandon ou Winnipeg seront de $5.00 chacun. Une série de billets pour les huit joutes à Winnipeg sera disponible au coût de $35.00, et une série de billets pour les trois joutes à Brandon coûtera $12.00.

CÉDULE DES JOUTES :

DATE		EQUIPE	ENDROIT	HEURE
Jeudi	26 décembre 74	Canada		
Jeudi	26 décembre 74	Canada vs E.-U.	Winnipeg	2h00 p.m.
Jeudi	26 décembre 74	Russie vs Finlande	Brandon	8h00 p.m.
Samedi	28 décembre 74	Canada vs Suède	Winnipeg	8h00 p.m.
Samedi	28 décembre 74	Tchécoslovaquie vs Finlande	Brandon	2h00 p.m.
Dimanche	29 décembre 74	Russie vs Tchécoslovaquie	Winnipeg	3h00 p.m.
Lundi	30 décembre 74	Canada vs Finlande	Winnipeg	8h00 p.m.
Lundi	30 décembre 74	Suède vs E.-U.	Fargo, North Dakota	7h00 p.m.
Mardi	31 décembre 74	Russie vs E.-U.	Minneapolis	7h00 p.m.
Mercredi	1 janvier 75	Suède vs Finlande	Winnipeg	2h00 p.m.
Mercredi	1 janvier 75	Canada Vs Tchécoslovaquie	Winnipeg	8h00 p.m.
Vendredi	3 janvier 75	Russie vs Suède	Winnipeg	8h00 p.m.
Vendredi	3 janvier 75	Tchécoslovaquie vs E.-U.	Minneapolis	7h00 p.m.
Dimanche	5 janvier 75	Russie vs Canada	Winnipeg	8h00 p.m.
Dimanche	5 janvier 75	Finlande vs E.-U.	Minneapolis	7h00 p.m.
Dimanche	5 janvier 75	Tchécoslovaquie vs Suède	Brandon	2h00 p.m.

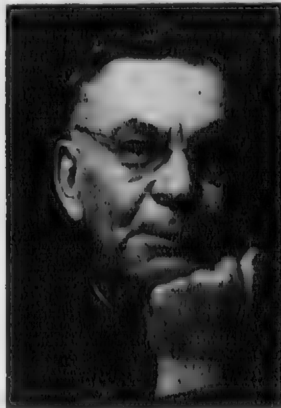
MÉLO-MANI '74



Marcien Ferland, directeur de la Chorale des Intrépides, atelier classique, semi-classique. . .



Guy Boulianne, directeur de la Chorale des Jeunes, dirigera du Chant Commun. . .



Le Père Martial Caron, du Collège de Saint-Boniface, atelier folklore. . .



Dorothy Smith, de La Caroline du Nord, dirigera l'atelier Negro Spiritual. . .



Léonard Rousseau, directeur de la Chorale "Les Chantanis" d'Edmonton, dirigera l'atelier Chant moderne. . .



Inscriptions:

Pour la fin de semaine
Adultes : $10.00 (musique et dîners) $2.50 (chaque souper)
Etudiants : $5.00 ($2.50 chaque souper)
Enfants : $5.00 (tout compris : déjeuners, dîners et soupers)

Logement gratuit:

Adultes et étudiants (dans les familles)
Enfants (à l'école Marion)

Invitation à tous

DATE : LES 22, 23 et 24 NOVEMBRE 1974

ENDROIT : 340, BOUL. PROVENCHER

INSCRIPTION À 7 HEURES LE VENDREDI SOIR 22 NOVEMBRE

RENDEZ-VOUS À MÉLO-MANI '74 – 4e RENCONTRE DE CHANT CHORAL AU MANITOBA



MERCREDI 20 NOVEMBRE

19:30 LES GRANDS CONCERTS — L'ensemble instrumental du Québec. . . dans des sonates de Bach, Blavet, Jones, Marcello et Quantz.

22:00 LA SOIREE DU HOCKEY — Les Canadiens rencontrent les Kings à Los-Angelès.

JEUDI 21 NOVEMBRE

19:30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE — L'Orchestre symphonique de Toronto, sous la direction d'Andrew Davis et le soliste : Josef Suk, violon, dans l'interprétation d'oeuvres de Beethoven, Elgar et Dvorak.

VENDREDI 22 NOVEMBRE

19:03 BILAN CULTUREL — 3e et dernière émission sur le Manitoba. Aujourd'hui, au programme : la culture subventionnée avec l'animateur Jean-Louis Hébert qui nous parlera de l'orchestre symphonique de Winnipeg, du Ballet Royal et du Manitoba Theatre Centre.

19:30 BANC D'ESSAI — Les invités : Carolyn Christie, flûte, Claudia Martin, violon, John Moffat, alto et Colin Ryan, violoncelle, dans l'interprétation d'oeuvres de Mozart.

20:00 LA SOIREE DU HOCKEY — Les Canadiens rencontrent les Scouts à Kansas-City.

SAMEDI 23 NOVEMBRE

9:03 LA MUSIQUE ET LES JEUNES — L'émission nous parvient de Québec et l'invité est un élève du Conservatoire de musique de Québec, Egide Bélanger.

10:03 CHRONIQUE DU DISQUE — Invité: Nicolai Petrov, pianiste; animateur : Henri Bergeron.

12:10 POLITIQUE PROVINCIALE — A la disposition du parti conservateur.

13:03 DISCOTHEQUE OUVERTE — Emission locale animée par Christian Leroy, avec la participation des auditeurs.

16:03 TOUR DE CHANT — Récital de Pauline Julien, enregistré à Vancouver.

19:03 OPERA — "Le crépuscule des Dieux" de Wagner, enregistré au Festival de Bayreuth.

23:08 NOCTAMBULES — Sous le thème des vieux couples, Daniel Poulin offre musique et chansons bien choisies, aux auditeurs du réseau français de Radio-Canada.

DIMANCHE 24 NOVEMBRE

14:00 LA COUPE GREY — Finale de football entre les équipes de Montréal et Edmonton, dans la ligue CFL.
Nous ne sommes pas en mesure de confirmer l'heure exacte de la diffusion de cette émission, au moment de mettre sous presse.

17:30 GENS DE MON PAYS — Emission réalisée à Winnipeg par Simon Boivin avec son invité: Aimé Vincent, "Vince", artisan au Cercle Molière.

18:00 LA SOIREE DU HOCKEY — Rencontre des Canadiens de Montréal et des Sabres à Buffalo.

23:08 ORCHESTRES CANADIENS — Au programme, l'Orchestre symphonique de Winnipeg, sous la direction de Piero Gamba et avec l'artiste invitée: Christine Walevska, violoncelle.

LUNDI 25 NOVEMBRE

19:03 BOOK-CLUB — Bilan du théâtre de Michel Tremblay, Roland Lepage, Robert Choquette et Morcebai Richler.

19:30 SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE — A l'affiche "La famille Tot" de Istvan Orkeny. Adaptation: Jacqueline Falais.

21:30 RECITAL D'ORGUE — Antoine Reboulot à l'orgue de l'église Saint-Mathias-de-Westmount.

MARDI 26 NOVEMBRE

19:03 L'ART AUJOURD'HUI — "Les rencontres internationales du cinéma 74 de Sorente"; commentaires de Gilles Sainte-Marie, critique de cinéma et consultant en communications.

19:30 CONCERT INTIME — Au programme sonate no 10 de Beethoven avec: Steven Staryk, violon et John Perry, piano.

20:00 DOCUMENTS : "Un souvenir: L'Ecole littéraire de Montréal", texte: Victor Barbeau.

BEN VÎTE...

Revue des événements culturels et communautaires

• Les MÉLO-MANES n'ont que l'embarras du choix cette semaine. Ils peuvent choisir entre le concert annuel des Intrépides les 20 et 21 novembre au Centre Culturel Franco-Manitobain, ou la présentation par l'association manitobaine d'opéra de "Carmen", de Bizet, les 21 et 23 novembre prochains au Centre des arts de Winnipeg. Pour couronner le tout, ils peuvent assister au Mélo-Mani provincial au Centre Culturel Franco-Manitobain les 22, 23 et 24 novembre.

• Les ADEPTES de POLITIQUE auront de quoi se rassasier eux aussi. Mercredi, le 20 novembre au Club Traverse, a lieu la mise en candidature du Parti Néo-Démocrate pour l'élection partielle qui aura lieu sous peu dans la circonscription de Saint-Boniface. Jeudi le 21, ce sera le tour des Libéraux à l'école Marion sur la rue Des Meurons. Samedi le 23 a lieu à l'hôtel City Centre, la grande convention et exposition de livres du parti Crédit Social. Les orateurs invités sont Martin Hattersley, Joe Thauberger et G. Caouette. Des billets pour le banquet sont disponibles au C.P. 201, 1871, avenue du Portage.

• VENDREDI SOIR, le 22 NOVEMBRE se déroulera la première de "The Cherfy Orchard" au Manitoba Theatre Centre. L'auteur de la pièce, Anton Chekov, l'a décrite comme "une comédie en 4 actes". Elle est considérée par plusieurs critiques comme étant le chef-d'oeuvre de ce grand dramaturge russe.

• Le CINÉ-CLUB universitaire de St-Boniface lancera bientôt sa saison avec la présentation de "L'enfant sauvage", de François Truffaut, le mercredi 4 décembre à 20h00. Egalement à l'affiche au courant de l'année: "Elvira Madigan", de Bo Widerberg, (le 8 janvier), "La nuit américaine" de François Truffaut (le 26 février), "Le grand amour", réalisée par Pierre Etaix, (le 12 mars), et finalement, de Robert Bresson, "Mouchette" (le 2 avril). Toutes les représentations auront lieu dans l'amphithéâtre de l'Institut Pédagogique. On peut se procurer des billets de saison pour la somme modique de $3.00 à la bibliothèque universitaire et au Centre Culturel Franco-Manitobain.

• L'exposition DEBREUIL-TANIWA se poursuit au CCFM jusqu'au 25 novembre.

• Le MANITOBA THEATRE WORKSHOP, 160, rue Princess, présentera "Apple Butter", spectacle comique de marionnettes, les 23, 24 et 30 novembre, et les 1er, 7 et 8 décembre à 2h30. Le grand public est invité à assister à ce spectacle très ingénieux.

INVITATION

La Société Historique de St-Boniface invite ses amis à une excursion de la Ste-Catherine à St-Pierre le 25 novembre. Il y aura de la tire, et une occasion unique de voir deux films rares, l'un sur la St-Jean-Baptiste à St-Pierre en 1954 obtenu par le comité culturel de St-Pierre, et l'autre, obtenu à Ottawa par un sociétaire: "Mon pays, mes amours", sur la localité de St-Laurent au Manitoba.

Un autobus spécial partira du collège entre 6h30 et 7 heures le soir.

DÉCOUPEZ ICI

Ici Radio-Canada

Programme de la télévision

Semaine du 23 au 29 novembre

cbwft 3
CÂBLE 10



N'attendez pas à Noël
Ouvrez un compte d'épargne dès aujourd'hui!

Afin d'être assuré que vous aurez l'argent nécessaire pour vos emplettes de Noël, ouvrez un compte d'épargne de votre choix à la Caisse Populaire dès aujourd'hui.

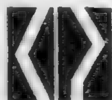
Parlez-en au gérant; il vous expliquera la différence entre un compte d'épargne véritable, un compte d'épargne assuré ou un certificat à terme.

Il n'en coûte rien d'ouvrir un compte d'épargne. Choisissez votre plan d'épargne et épargnez à la semaine ou au mois. Pour un Noël plus joyeux, commencez dès aujourd'hui.



CAISSES POPULAIRES

ST-ADOLPHE	Mme Gabrielle Courchaine
STE-AGATHE	Mme Laurence Dorge
STE-ANNE	M. Lucien George
AUBIGNY	Mme Eva Guillou
ST-BONIFACE	M. Guy Carrière
CARITAS	M. l'abbé Damphousse
ST-CLAUDE	M. Roland Philippe
ELIE	M. Dosithé Burley
ST-FRANCOIS	Mme Irène Régnier
STE-GENEVIEVE	Mme Thérèse Desrosiers
ST-GEORGES	Mme Berthe Jubinville
HAYWOOD	M. Louis de Rocquigny
ILE-DES-CHENES	M. René Trudeau
ST-J.-BAPTISTE	Mme Yvette Sabourin
ST-JOSEPH	M. Jules Chartier
LABROQUERIE	M. Norbert Durand
LA SALLE	M. Gérard Arbez
LAURIER	M. Antonio Deslauriers
LETELLIER	M. Arthur Barnabé
LORETTE	Maurice Gobeil
LOURDES	M. Pierre Marcon
ST-MALO	M. Denis Maynard
OTTERBURNE	M. Maurice Saive
ST-PIERRE	M. Olivier Beaudette
PARC WINDSOR	M. Cyril Durand
PRECIEUX-SANG	Mme Thérèse Fillion
RICHER	Mme Eugénie Saindon
STE-ROSE	M. Gustave Verhaeghe
SOUTH JUNCTION	M. l'abbé Alfred Desautels
ST-LABRE	M. Gérardy
ST-LAURENT	Mme Doreen Lambert



Les Caisses Populaires du Manitoba



LES LUNDIS À 19 HEURES
JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE



ÉCRIS-MOI DONC

Il existe une curiosité légitime chez tous les êtres humains: le désir de connaître la personnalité vraie des personnages publics dont on ne voit généralement qu'une facette. Et c'est par le biais de la graphoanalyse que la série ECRIS-MOI DONC se proposait l'année dernière de vous faire découvrir cinq de ces personnalités.

La série, qui fut enregistrée devant un auditoire en février 1973, suscita donc un vif intérêt. D'autant plus que les téléspectateurs étaient invités à y participer en envoyant un échantillon de leur écriture à l'animateur Daniel Poulin, diplômé en graphoanalyse, qui faisait, devant la caméra, une courte analyse de ces écritures. Certains invités en studio se prêtaient également à cette expérience nouvelle.

Le résultat fut une série de cinq émissions hautes en couleur, où les invités spéciaux: (Mgr Maurice Baúdoux, MM. Christian Bordeleau, Henri Bergeron, Piero Gamba et Roger Collet) montrèrent, souvent avec une pointe d'humour et parfois même avec scepticisme, leur vrai visage.

Cette série est diffusée en reprise à CBWFT depuis la semaine dernière, les lundis soir à 19 heures. Ne manquez pas cette aventure dans le monde de la graphoanalyse.

L'annonceur Georges Paquin, l'animateur Daniel Poulin et le réalisateur André Paradis vous y invitent.

Mercredi 27 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9h45 EN MOUVEMENT
10h00 YOU-HOU
Invitation aux tout-petits à découvrir leur corps par différentes formes de jeux. Avec Thérèse Petit, André Cartier et Pierre Curzi. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Thérèse Petit Réal.: Guy Comeau.

10h15 LES CONTES DE LA RIVE ●
De petits animaux habitant les bords d'une rivière explorent le monde

10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Pour Marc Laurendeau, Juliette prépare un coq-au-vin.

11h30 TANG
En vedette: Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin, Annie Kerina et Jacques Galipeau. Textes: Jacques Faurie

12h00 D'IBERVILLE
En vedette: Albert Millaire, François Rozet, Jean Besré, François Tassé, Yves Létourneau et Alexandre Rigneault. Textes: Guy Fournier. Réal.: Pierre Gauvreau et Rolland Guay.

12h30 LES COQUELUCHES
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Jean Letarte

14h30 CINÉMA
"Paul". Drame réalisé par Diourka Medveczhy, avec Jean-Pierre Léaud, Bernadette Lafont et Jean-Pierre Kalfon. Paul traîne son désarroi à travers les villes. Le hasard le met sur la route d'une secte d'ascètes végétariens qui vivent de mendicité. Fasciné, il devient un fervent adepte. Une tragique histoire met fin à son rêve et à sa vie.

16h00 BOBINO
16h30 PICOTINE
17h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Hamad et les pirates»

18h00 ACTUALITÉS 24

19h00 CINÉMA ●
"L'Adieu aux armes", drame avec Rock Hudson et Jennifer Jones d'après le roman d'Ernest Hemingway.

21h30 ACTUALITES-MAGAZINE
Affaires publiques manitobaines. Ce soir: La Maison Macdonald. (voir article en page 6). Réal.: Marie Benoist-Martin.

22h00 LE COMPORTEMENT ANIMAL
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 APPELEZ-MOI LISE
24h00 CINÉMA ●
Les hommes ne pensent qu'à ça. Comédie réalisée par Yves Robert, avec Jean Bellanger, Jean-Marie Amato et Catherine Erard Un jeune homme est amoureux d'une crémière mais sa timidité l'empêche de se déclarer. Voici que Don Juan en personne apparait à l'amoureux transi pour lui enseigner l'art de la séduction.

Jeudi 28 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9h45 EN MOUVEMENT
10h00 MINUTE MOUMOUTE!
10h15 FABLIO, LE MAGICIEN
10h30 PERSONNALITE FEMININE
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Yvon Dufour assiste à la préparation d'une truite en feuilletée.

11h30 HISTOIRES SANS PAROLES ●
12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ
12h30 LES COQUELUCHES
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Jeannette Tardif.

14h30 CINÉMA ●
"Pays du Tenno". Documentaire à caractère historique sur le Japon, réalisé par Francis Haar. Les grandes lignes de l'histoire du peuple Japonais.

16h00 BOBINO
16h30 GRUJOT ET DÉLICAT
17h00 TARZAN
18h00 ACTUALITÉS 24
19h00 TEMPOREL
Avec Geoffrey Bayldon, Robin Davies, Charles Tingwell et Neil McCarthy. Réal.: Quentin Lawrence.

19h30 LES GRANDS FILMS
"Sweet Charity". Comédie musicale réalisée par Bob Fosse, avec Shirley MacLaine, John Mc Martin, Chita Rivera et Paula Kelly. Taxi-girl dans une boîte mal famée de New York, Charity cumule déboires sur déboires, mais elle conserve toujours l'espoir qu'un jour, elle pourra refaire sa vie. (USA 86). Présentateur: Jacques Houde.

21h30 DESTINATION: MONDE
Jeu questionnaire qui met à l'épreuve les connaissances touristiques des participants. Recherche et textes: Gilles Parizeau. Animateur: Jean Duceppe. Réal.: Lise Chayer. «L'Allemagne»

22h00 LA FLÈCHE DU TEMPS



Magazine scientifique. Animateur: Paul-Émile Tremblay.

22h30 TÉLÉJOURNAL
22h45 NOUVELLES DU SPORT ET MÉTÉO
23h00 APPELEZ-MOI LISE
24h00 LES ESPIONS
En vedette: Robert Culp et Bill Cosby. «La Boîte mystérieuse». Un «contact» de Robinson et de Scott est assassiné dans un café de Marrakech au moment où il leur remet une mytérieuse boite que convoitent un groupe de fanatiques terroristes.

Vendredi 29 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Peut-on améliorer l'esthétique d'une seule région corporelle?

10h00 AU JARDIN DE PIERROT
Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier.

10h15 CLAK
Modules: «Les Touffus», «Coco-Soleil», «La Psychomotricité» et «Les Liens». Avec Louise Portal, André Cartier, Robert Toupin et Vanessa Solioz. Textes: Pierrette Beaudoin, Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Madeleine Bennett. Réal.: Guy Comeau.

10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette prépare pour le caricaturiste Gierd, des couscous.

11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
Narrateurs: André Hébert et Bertrand Gagnon

12h00 MINI-FÉE

12h30 LES COQUELUCHES
La coqueluche du mois: Ovila Légaré.

13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 CINÉMA ●
"De la part des copains". Policier réalisé par Terence Young, avec Charles Bronson, James Mason et Liv Ullmannn. Au cours d'une tentative d'évasion de prisonniers, un policier est assassiné. Le chauffeur de la voiture, pour ne pas être mêlé à un crime, s'enfuit. (Fr.-it. 70).

16h00 BOBINO
16h30 PICOLO
En vedette: Paul Buissonneau.

17h00 MARCUS WELBY, M.D.
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «Le Premier Anniversaire». Un an après avoir souffert d'hypertension, un expert en aéronautique voit son avenir s'écrouler. Son fils entreprend une carrière peu sûre, sa femme parle de divorcer, il perd son emploi et son coeur fait des siennes.

18h00 ACTUALITÉS 24
19h00 POUR TOUS
"Bonne chance Ciril". Film réalisé par Jose Gale, avec Zlatko Krasnic, Jasna Krofak et Boris Ivanovski. Lié d'amitié avec une fillette aveugle, Ciril part dans la montagne à la recherche d'une guérisseuse. (Youg.).

20h30 HORS SÉRIE
"A la recherche du Nil". Dramatisation historique relatant les expériences de six explorateurs anglais jaloux qui, à l'époque victorienne, ont tenté de localiser les sources du Nil. Avec Kenneth Haigh, John Quentin et Barbara Leigh-Hunt. "Le rêve de l'explorateur" (1er de 6 épisodes).

21h30 DOSSIERS
22h30 TELEJOURNAL
22h45 NOUVELLES DU SPORT ET MÉTÉO
23h00 APPELEZ-MOI LISE
24h00 CINÉMA
Pierrot le fou. Comédie dramatique écrite et réalisée par Jean-Luc Godard, avec Jean-Paul Belmondo, Anna Karina et Raymond Devos. Un homme quitte sa femme pour s'enfuir avec une amie qui fait partie d'un groupe terroriste. Tous deux échouent sur la Côte d'Azur où ils vivent seuls un certain temps dans une crique isolée. Mais comme elle s'ennuie, elle le pousse à participer à un coup de main (Fr.-it. 65).

NOUVELLES BRÈVES

● Une nouvelle série-jeunesse prendra place à l'horaire de la télévision de Radio-Canada, tous les samedis à 11 heures, dès le 30 novembre. **Connexion** s'adressera particulièrement à tous les jeunes âgés de 13 à 17 ans. Cette série réalisée par James Dormeyer tentera d'une part d'être un reflet fidèle de ce que sont les jeunes et d'autre part d'informer ces derniers sur tous les sujets susceptibles de les intéresser.

● A compter du lundi 2 décembre à minuit, les téléspectateurs pourront revoir le premier documentaire de la série de 13 de **Civilisations.** On sait qu'au cours de cette série, le réputé historien et critique d'art Sir Kenneth Clark raconte la civilisation occidentale, depuis la chute de la Grèce et de Rome jusqu'à notre époque.

● A compter du lundi 2 décembre à 21 h 30, les téléspectateurs de Radio-Canada pourront suivre à toutes les semaines les aventures inusitées de **Brigade spéciale**. Version française de «Special branch», cette série policière mettra principalement en vedette George Sewell, Roger Rowland et Peter Jeffrey.

A venir bientôt: grande fresque historique en six épisodes: «A la recherche du Nil»

Jusqu'à l'époque victorienne, la recherche des sources du Nil — le plus long fleuve du monde — représentait un défi aussi important que l'ascension du mont Everest ou la conquête de la lune au XXe siècle.

Au XIXe siècle, ce fleuve conservait toujours le secret de son origine et étonnait les explorateurs qui ne pouvaient comprendre comment cet immense cours d'eau pouvait couler sur une distance de 1.000 milles sans l'apport de la moindre goutte d'eau.

Le mystère demeura entier jusqu'au moment où six hommes tentèrent conjointement, parallèlement ou successivement, de remonter le Nil jusqu'à sa source.

C'est à la reconstitution de ces expéditions historiques que les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada sont conviés alors qu'une série de six émissions intitulée *A la recherche du Nil* sera présentée à **Hors série** à compter du vendredi 29 novembre à 20 h 30.

Cette série, coproduite par la BBC et les films Time-Life, a été réalisée par Fred Burnley et Christopher Ralling et mettra en vedette Kenneth Haig (Richard Burton), John Quentin (John Speke), Norman Rossington (Samuel Baker), Catherine Schell (Florence Baker), Michael Gough (David Livingstone) et Keith Buckley (Henry Stanley).

Voici quelques images de cette reconstitution historique dont nous vous parlerons plus longuement dans notre prochain numéro.

Kenneth Haig (Richard Burton)



John Quentin (John Speke)



Michael Cough (D. Livingstone)



Catherine Schell (Florence Baker) et Norman Rossington (Samuel Baker)



Keith Buckley (Henry Stanley)



La rencontre historique entre le Dr Livingstone et Henry Stanley



John Speke salue d'un coup de fusil la découverte du lac Victoria



Stanley s'enfonce dans les terres, à la recherche du Dr Livingstone



Lundi 25 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Les effets de l'activité et de l'inactivité sur la circulation et la respiration. Participation de Lise.
10h00 LES CHIBOUKIS
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Christiane Pasquier (Pragma) et Mario Desmarais (le Rêveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Trois Chiboukis».
10h15 DU SOLEIL À 5 CENTS
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. «La Vache et le train».
10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE
Animatrice: Claudette Lambert. Réal. à Trois-Rivières: Pauline Voisard.
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette prépare pour Yvon Deschamps un "plum-pudding".
11h30 MINOS 5
12h00 CHER ONCLE BILL
12h30 LES COQUELUCHES
Des Galeries d'Anjou, jeux et variétés. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Sketches: Jacqueline Barrette. Invités: Diane Juster, Claude Gauthier et Raymond Lévesque. Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.
Invités : Guy Trépanier, Ginette Ravel et Geneviève Raffoux.
13h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Colette Devlin.
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
"La Consommation" : comment tirer parti d'une pièce de boeuf d'environ neuf livres pour une famille de 5 personnes. Entrevue avec Soeur Anita Perron, missionnaire en Bolivie: son travail auprès des couples d'un campement minier en Bolivie: le rôle du missionnaire en 1974: la femme bolivienne et son entourage. Suggestions d'achat à l'occasion des fêtes.
"Gymnastique olympique pour enfants de 6 à 18 ans", avec Judith Paré. Animatrice: Aline Desjardins.
14h30 CINÉMA ●
"Les affaires sont les affaires". Drame réalisé par Jean Dréville, avec Charles Vanel, Jean Debucourt et Aimé Clariond. Portrait d'un nouveau riche qui ne connaît qu'une seule morale : s'enrichir en écrasant tout le monde. (Fr.)
16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Marcel Laplante.
16h30 LES EGREGORES
Avec Daniel Simard, Diane Bouchard, Maryse Pelletier et Marc Grégoire. Musique: Herbert Ruff. Textes: Paul Legault. Réal.: Hubert Blais.
17h00 DAKTARI
18h00 ACTUALITÉS 24
Magazine d'information. Avec Wilfrid Lemoine et Joël Le Bigot. Reporters-animateurs: Gilles Racine et Myra Cree.
19h00 Ecris-moi donc (2e)
INVITE: M. Henri Bergeron
19h30 LES PIERRAFEU
Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Monique Miller et Claude Michaud.
20h00 LES FORGES DE SAINT-MAURICE
Téléroman de Guy Dufresne. Avec Elisabeth Chouvalidzé, Jean Leclerc, Danielle Roy, Pascal Rollin, Benoît Girard et France Berger. Réal.: Richard Martin.
20h30 MONT-JOYE
Téléroman de Réginald Boisvert. Avec Guy Provost, Gilbert Comtois, Yolande Roy, Yvan Canuel, Denise Pelletier, Julien Bessette, Michèle Richard, Ronald Geoffroy et Marc Bellier.
21h00 LE TRAVAIL À LA CHAINE
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette Le Royer.
21h30 TOMA
En vedette: Tony Musante.
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h30 APPELEZ-MOI LISE
Lise Payette, en compagnie de Jacques Fauteux, accueille des personnalités. Musique: François Cousineau. Coordonnateur: Pierre Monette. Réal.: Suzanne Mercure et Jean-Paul Leclerc.
Invités de la semaine: Ricardo Montalban, comédien; Julien Clerc, les Tune-Up Boys, le saxophoniste de jazz Hank Crawford, Jean-Claude Brialy et Danielle Licari.
24h30 TÉLÉ-MYSTÈRES ●

Mardi 26 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9h45 EN MOUVEMENT
10h00 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas.
10h15 SATURNIN
10h30 PERSONNALITE FEMININE
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Michèle Richard suggère à Juliette sa choucroute hongroise.
11h30 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
Avec Stephen Cottier, Lois Maxwell, Susan Conway, Buckley Petawabo, Alan Mills et Albert Millaire.
12h00 LE PRINCE SAPHIR
12h30 LES COQUELUCHES
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINÉMA ●
"La Tigresse". Drame réalisé par Juan Bosch, avec Elke Sommer, Cassen et Arturo Fernandez. Tribulations d'un pianiste enclin au pessimisme. Grâce aux oeuvres de Chopin, une femme fatale sauvera la carrière du brillant interprète. (Esp.)
16h00 BOBINO
16h30 NIC ET PIC
17h00 DANIEL BOONE
18h00 ACTUALITÉS 24
19h00 PRINCE NOIR
19h30 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Yvon Dufour, Olivette Thibault, Françoise Faucher, Aimé Major, Bertrand Gagnon, Gisèle Dufour, Roger Lebel, Christine Olivier, Julie Morand, Benoît Girard et Jean-Pierre Beaupré. Réal.: Claude Désorcy.
20h00 SPRINT
Animateur: Normand Harvey. Scripteur et recherchiste: Pierre Duceppe. Réal.: Thérèse Patry. "Jeux d'hiver de 1932".
20h30 VEDETTES EN DIRECT
En vedette: Ar Skloferien, groupe de chanteurs bretons. Réal.: Pierre Desjardins.
21h00 RUE DES PIGNONS
Téléroman de Mia Morisset. Avec Nicole Leblanc, Louise Deschâtelets, Yvon Leroux, Edgar Fruitier, Roland D'Amour, Daniel Gadouas, Louise Gamache, Robert Rivard, Marthe Choquette, Gilles Cloutier, Serge Bossac et Jacques Tourangeau.
21h30 LE 60
Magazine d'information. Animateur: Pierre Nadeau. Reporters-interviewers: Claude-Jean Devirieux, Guy Lamarche, Paul Racine et Michel Pelland. Recherchiste: Pierre Leduc. Réal.: Pierre Castonguay, François Brunet, Robert-V. Dubuc, Georges Dufresne, Gérald Renaud, Claude H. Roy, Jean Saint-Jacques et Renault Gariépy.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 APPELEZ-MOI LISE
24h00 CINÉMA
Paris Palace Hôtel. Comédie sentimentale réalisée par Henri Verneuil, avec Françoise Arnoul, Charles Boyer, Roberto Risso et Tilda Thamar. Une manucure au luxueux Paris Palace Hôtel se méfie terriblement de la gent masculine malgré ses succès et son goût de la vie fastueuse. Le soir de Noël, un riche client, après s'être débarrassé de sa frivole épouse, lui propose de réveillonner. Elle accepte mais berne le beau quinquagénaire et lui fait jouer le rôle d'un papa décoratif (Fr.-It. 56).

ACTUALITÉS— MAGAZINE

le mercredi 27 nov. à 21h30

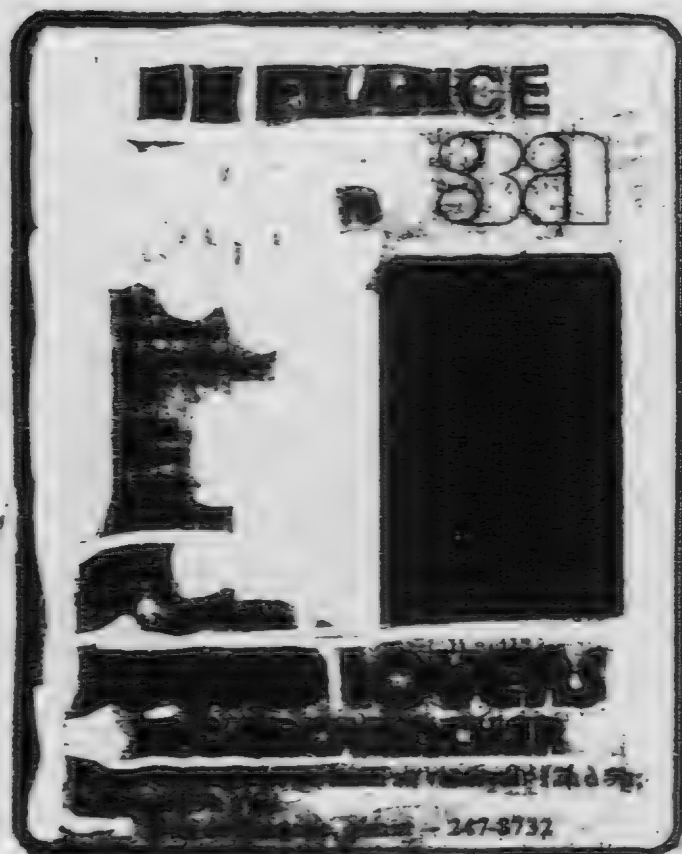
"LA MAISON MACDONALD"

Il est peu de spectacle aussi attristant que de voir de vieux édifices en proie au pic du démolisseur. Ces maisons éventrées éveillent en nous une nostalgie des temps passés. A plus forte raison lorsqu'il s'agit d'une maison au style architectural intéressant, ou dont l'histoire est significative. C'est pourquoi l'appel au public que fit la Société Historique du Manitoba lorsqu'on annonça la démolition prochaine de la Maison de Sir Hugh Macdonald reçut une réponse si chaleureuse. Cette demeure impressionnante, de style victorien, sise au 61 de la rue Carlton fut rénovée grâce à la générosité du public manitobain et elle est maintenant ouverte en tant que musée.

Les recherches que suscitèrent les travaux de rénovation ont résulté en des découvertes intéressantes sur la vie de Sir Hugh Macdonald, avocat, juge et Premier Ministre du Manitoba.

Nous vous ferons visiter la Maison Macdonald mercredi à ACTUALITES-MAGAZINE, 21h30.

Une excursion dans le temps à ne pas manquer.



La Cité de Winnipeg

Communauté de St-Boniface

AVIS DE CHANGEMENT

La réunion régulière du Comité Communautaire de Saint-Boniface qui devait avoir lieu le lundi 25 novembre est remise au mardi, le 26 novembre 1974 à 7h30 p.m. à l'Hôtel de Ville de St-Boniface, 219, boul. Provencher.

Fernand D. Marion,
Greffier Communautaire.

LES FILMS À CBWFT

«Répulsion» de Roman Polanski avec Catherine Deneuve

Le samedi 23 novembre à 23 heures, **Cinéma** présentera aux téléspectateurs de Radio-Canada *Répulsion*, un drame psychologique réalisé par Roman Polanski et mettant en vedette Catherine Deneuve. On sait que Polanski est passé maître dans l'art de susciter chez les spectateurs toute la gamme des émotions. Dans ce film, il confirme son remarquable talent en nous faisant sentir la montée progressive du déséquilibre dans l'esprit d'une jeune femme à qui les relations amoureuses répugnent. Grâce à des images hallucinantes, le réalisateur nous entraine avec elle jusqu'à la folie.

«La Bataille du désert» de Daniel Costelle

Dans le cadre de la série «Les Grandes Batailles», **Ciné-club** offrira aux téléspectateurs de Radio-Canada, le dimanche 24 novembre à 23 h 30, *la Bataille du désert*. Réalisé par Daniel Costelle, ce documentaire, en plus de nous démontrer tout l'élément tactique qui a joué un rôle primordial durant cette guerre, soulignera le côté psychologique chez ces soldats qui se sont affrontés en Afrique du Nord. Une place importante est réservée au maréchal Rommel, celui qu'on avait surnommé le «Renard du désert».

Répulsion



La Bataille du désert



«Pierrot le fou» de Godard, avec Belmondo et Anna Karina

A la télévision de Radio-Canada, le vendredi 22 novembre à minuit, **Cinéma** présentera *Pierrot le fou*. Cette comédie dramatique écrite et réalisée par Jean-Luc Godard met en vedette Jean-Paul Belmondo et Anna Karina. Fidèle à son style, Godard nous offre un film étrange qui captive par la beauté de sa forme et par le mystère même de l'histoire qu'il présente sans vraiment la raconter. Après avoir quitté sa femme, Ferdinand s'intègre dans un groupe de terroristes en compagnie de sa nouvelle flamme. Finalement, cette dernière le laissera tomber et Ferdinand n'aura alors plus de contrôle sur ses actes.

Pierrot le fou



HORAIRES ABRÉGÉS

Les imprimeurs de Radio-Canada à Montréal étant aux prises avec des conflits syndicaux, le volume du matériel imprimé que nous recevons pour cette publication est sensiblement réduit. Nous sommes donc dans l'obligation d'abréger quelque peu les horaires quotidiens pour la durée du conflit. Nous nous excusons de ce contretemps et espérons que la situation reviendra à la normale d'ici peu.

LE SERVICE DE PUBLICITÉ, CBWFT

samedi 23 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 PÉPINOT ●
9h30 YOGI L'OURS
Dessins animés.
10h00 L'ODYSSEE
Feuilleton d'après le poème d'Homère, mis en scène par Franco Rossi
11h00 POLY EN TUNISIE
Avec Christophe Grimbert. Textes: Cécile Aubry. Réal.: Claude Boissol.
11h30 LASSIE
12h00 LES HÉROS DU SAMEDI
13h00 SPORTHÈQUE
«Football américain». Les faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la fin de semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte: Jean Séguin. Version française de «This Week in Pro Football»
14h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
15h00 Psst! Psst! Aïe-là!
"Mathématique". "Le temps passe bien vite". "Hockey". Réal. : Gilles Senécal.
15h30 C'est quoi la coupe Grey
Les faits saillants des demi-finales et des finales. Commentateurs: Pierre Dufault et Guy Ferron. Réal.: Jacques Viau.
17h00 BAGATELLE
Dessins animés.
18h00 DÉCLIC
18h30 TELEJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
18h40 NOUVELLES DU SPORT
18h50 POLITIQUE FÉDÉRALE
19h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Les Flyers de Philadelphie rencontrent les Maple Leafs de Toronto au Maple Leafs Garden.
21h30 ARSÈNE LUPIN
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 CINÉMA
Répulsion. Drame réalisé par Roman Polanski, avec Catherine Deneuve, Yvonne Furneaux et John Fraser. Une jeune manucure vit avec sa soeur dans un petit appartement. Elle supporte mal que celle-ci reçoive son amant chez elle et sent grandir sa répulsion pour les relations amoureuses. Sa soeur étant partie pour un voyage de quelques jours, elle s'enferme dans l'appartement ou elle se laisse envahir par sa hantise (Brit. 65).

Dimanche 24 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.
9h30 GRAINE D'ORTIE



Feuilleton réalisé par Yves Allégret, avec **Yves Coudray** et Douchka.
[illegible] UNE FLEUR M'A DIT
Fleurs-marionnettes. Voix de Jacques Thisdale, Armand Labelle et Yolande Michot. Marionnettes manipulées par Pierrette de Lierres, Guy Beauregard et André Laliberté. Musique: Mario Bruneau, guitariste. Textes: Henriette Major. Thème: «Grandir». Réalisation: Réal Gagné.
[illegible] LE JOUR DU SEIGNEUR
Messe
[illegible] RENCONTRES
Entrevues avec des personnalités préoccupées par les problèmes spirituels de notre temps. Aujourd'hui:
Edgar Morin, sociologue (1ère de 2). Maître de recherches au Centre national de la recherche scientifique, Edgar Morin aborde le problème de l'évolution de l'homme. Interviewer: Marcel Brisebois.
11h30 FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX
(début)
12h00 LA SEMAINE VERTE
13h00 D'HIER À DEMAIN
14h00 VERS L'AN 2000
14h30 POLITIQUE ATOUT
[illegible] LA COUPE GREY
De Vancouver. Description : Pierre Dufault. Analyste: Jacques Décarie. Invité de Guy Ferron: Pierre Dumont. Statisticien: Jean-Paul Chartrand. Commentaires: Pierre Proulx.
17h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
[illegible] NOUVELLES DU SPORT
[illegible] 5 D
Information religieuse. Animateurs: Jean-Roch Roy et Jacques Houde. Réal.: Fernand Ippersiel, Roger Barbeau, Roger Leclerc et Gilles Derome.
19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman inspiré du livre autobiographique de Claude Jasmin.
[illegible] LES BEAUX DIMANCHES
Monsieur B.
Jacques Boulanger reçoit Gilbert Bécaud, Michèle Torr, Anne Andersen et Michel Stax. Textes: Serge Grenier. Direction musicale: Michel Brouillette. Réal.: Normand Mathon.
20h30 LES BEAUX DIMANCHES
"Don Quichotte" Adaptation par Hugh Whitemore de la célèbre nouvelle de Cervantès. En vedette: Rex Harrison, Frank Finlay et Rosemary Leach. Production : BBC.
"Pythagore de 1 à 7". Création d'expression corporelle de Michel Comte, avec le Groupe du Studio d'expression corporelle. Musique de Neil Chotem. Réal.: Pierre Morin.
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
22h45 SPORTS-DIMANCHE
23h00 DU SIMPLE AU MULTIPLE
23h30 CINÉ-CLUB ●
La Bataille du désert. Documentaire réalisé par Daniel Costelle. Exposé chronologique des événements de la Bataille du désert, à l'aide de films de l'époque et de témoignages de militaires italiens, français, anglais et allemands. En juillet 1940, Mussolini part à la conquête de l'Égypte. Le général anglais Wavell met la 10e armée en retraite. Rommel et l'Afrika Korps vont tenter de sauver Mussolini du désastre (Fr. 67).

ENTRE NOUS

ALVIN TOFFLER, UN OPTIMISTE OU UN RÉALISTE?

M. Toffler est l'auteur du livre "Le Choc du Futur". Il fut éditeur de "Fortune" et un correspondant de Washington. Il a écrit pour une quantité de revues telles "Life", "Horizon", "Annals of the Academy of Political Social Science".

Il a enseigné la "Sociologie du Futur" – un des premiers cours du monde et en 1969 il fut nommé Professeur de l'extérieur à l'université Cornell où il poursuit des recherches sur la valeur des systèmes du futur. Il fait nombre de conférences, est membre du Conseil d'Administration du Séminar de Salzburg pour les études américaines et fut aussi conseiller pour des organisations, telles le Rockefeller Brothers Fund, l'I.B.M. Corporation et l'Institute for the Future.

ALVIN TOFFLER, UN OPTIMISTE OU UN REALISTE?

La conférence d'ouverture du 27 octobre, donnée par M. Alvin Toffler, lors du symposium de Winnipeg intitulé "Dilemmas et Modern Man", a certainement encouragé les participants à apprécier davantage toutes les conférences de ce symposium. Aider l'homme à créer chez lui une conscience culturelle, sociale et politique, voilà la chose essentielle pour en arriver à contrôler le changement continuel, et à devenir maître de sa propre évolution. C'est ce que j'ai pu moi-même dégager de cette conférence. En somme, M. Toffler toucha surtout aux crises actuelles de l'énergie, de la pollution, des valeurs; du système économique mondial, le problème de l'alimentation et les effets que celle-ci a sur la famille et la société.

Combien parmi nous restons en contact avec une amie de notre enfance? Qui de nous n'a pas été un jour ou l'autre témoin d'une brisure déchirante entre parents et enfants? Combien parmi nous peuvent retourner à leur voisinage natal et le trouver intact?

La vie de famille n'est pas la seule victime d'un changement rapide. Les docteurs, les scientistes, les instituteurs et les autres professionnels, ont également à faire face à une augmentation de découvertes technologiques et biologiques.

Ils sont obligés de mettre de plus en plus de temps à la lecture, s'ils veulent se tenir au courant de toutes ces découvertes dans leur domaine propre. Ont-ils vraiment le temps ou bien le courage nécessaire de se renseigner sur les changements qui s'opèrent dans d'autres milieux?
se renseigner sur quis'opèrent dans d'autres milieux?

Toujours d'après M. Toffler, un grand nombre de gens souffrent d'un surplus d'information, c'est-à-dire que l'information nous parvient tellement rapidement que nous ne sommes pas en mesure de l'absorber.

Le système industriel en est la cause, de dire M. Toffler. Le problème de la production de masse et celui de la distribution obligent les gens à se poser les questions suivantes: Est-ce que nous possédons suffisamment de ressources? Qui doit bénéficier de ces ressources? Qui règlera la vitesse de la production et la distribution? Comment les décisions collectives seront-elles prises? Qui décidera?



Alvin Toffler

Malgré les craintes du changement et les résultats assez désastreux qui pourraient s'en suivre, M. Toffler demeure optimiste quant à l'avenir. Il démontre que des personnes vivant dans de grandes villes telles New York, Los Angeles et même Toronto vivent actuellement une vie plus rapide et plus pénible que le reste du monde, mais qu'en même temps il y a aussi accroissement de prospérité.

Ne limitons pas nos possibilités de faire de la recherche, mais sachons choisir (be selective), nous dit Toffler. Il nous propose, pour assurer notre survie, de mettre au point des stratégies, d'élaborer un système de valeurs, de prévoir des équipes d'hommes et de femmes qualifiés pour en faire la vérification, et cela à la lumière des changements que la technologie suscite continuellement.

A moins d'approfondir systématiquement toute cette question d'accélération du changement, notre effort pour mettre la technologie au service de la société et en devenir les maîtres, se prouvera vain.

D'après M. Toffler, il faudrait faire pression pour donner une plus grande place aux sciences sociales et aux relations humaines. Le défi ne serait pas seulement intellectuel, mais aussi politique...

En somme, il faut mieux comprendre notre environnement, envisager la création de nouvelles institutions politiques, afin de bien s'assurer que ces questions seront en fait investiguées... Il faudra promouvoir ou décourager (peut-être même bannir) certaines technologies proposées.

Cette responsabilite devrait être partagée par les agences publiques et les corporations. Il faudrait avoir des laboratoires où ces innovations techniques puissent éclore; enfin exercer une pression pour un usage intelligent de la technologie.

Au niveau des conséquences sociales, une technologie nouvelle pourrait être soumise à l'analyse d'un groupe de spécialistes du comportement, psychologues, sociologues, économistes, politicologues, qui détermineraient au meilleur de leur connaissance, les forces probables de l'impact social, et cela à différents points dans le temps.

Si nous pouvons parvenir à tenir compte de toutes ces forces nouvelles dans leur relation les unes par rapport aux autres, à tenir compte aussi de leur vitesse de diffusion, nous arriverons à acquérir un plus grand contrôle de la vitesse de changement, de même que sur la direction à prendre.

A long terme il s'agit donc d'humaniser le monde à venir, si nous voulons justement prévenir le choc du futur.

La société, placée pour la première fois devant une surabondance de choix, devra choisir ses machines, ses procédés, ses techniques et ses systèmes, selon un plan d'ensemble et non pas isolément. Les hommes auront à prendre des décisions significatives concernant leur avenir. Nous ne pouvons pas supprimer le changement, mais nous pouvons le diriger en ayant une ouverture responsable, et une attitude souple envers lui.

Nous devons respecter les différentes cultures, accepter la diversité, sur ce point, M. Toffler insiste. N'oublions pas non plus que c'est au plan local, là où les gens peuvent exercer une certaine influence, s'identifier au milieu, c'est là que s'exerce le plus de créativité, et que la vie et le travail prennent davantage un sens. On n'a qu'à penser à la vogue actuelle des petits journaux locaux alors que les grandes publications disparaissent.

M. Toffler de conclure: "Pendant que nous débattons les enjeux qui s'ouvrent devant nous, que nous côtoyons le danger et que nous sommes marqués par toutes sortes de contradictions, en même temps nous sommes à enfanter une nouvelle civilisation. Au même moment, partout dans le monde, d'autres personnes, laborieuses, tenaces et dévouées sont aussi à construire cette nouvelle civilisation.

Vous comprendrez qu'il m'est impossible de relever ici tous les points touchés par M. Toffler. J'espère toutefois que ce compte rendu vous incitera à lire son livre intitulé "Le Choc du Futur". On peut se le procurer à la bibliothèque de Saint-Boniface.

Rita Bisson

Vous avez le dernier mot

Marie est aux petits soins... Notre directrice du Centre Culturel Madame Marie Fournier, a été hospitalisée dernièrement. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et une bonne convalescence.

Comment perdre du poids a $0.50 la livre, durée du traitement 3 heures... Bonne nouvelle, nous avons trouvé un moyen. Tous les mardis soir, rendez-vous au centre culturel entre 7 heures et 10 heures P.M. pour jouer au Badminton. L'équipement coûte une somme minime et Madame Suzanne Prince saura vous conseiller sur la technique de ce sport. Faites d'une "pierre deux coups", pour $0.50 ou $5.00 pour la saison, vous fortifiez votre santé par l'exercice et gardez votre taille d'antan.

Tous nos meilleurs voeux et félicitations à Monsieur et Madame Amédée Beaudin, de St-Boniface, qui célèbrent leur 60e anniversaire de mariage le 23 novembre. Durant ces années passées ensemble, il a dû y avoir des moments d'anxiété, de petites souffrances, des sourires échangés que d'autres ne peuvent interprétés et bien encore... Comme l'a chanté Edith Piaf, "C'est à ça qu'ça sert l'amour". Et à l'époque frivole dans laquelle nous vivons, ils nous donnent une belle leçon d'amour.

P.S. "ENTRE-NOUS" aura-t-il le dernier mot?

Sans rancune, bonne semaine.

E. N.

Le Petit Coin

Hé les amis!
La semaine prochaine je lance mon grand concours de Noël. Alors attention - - - - -

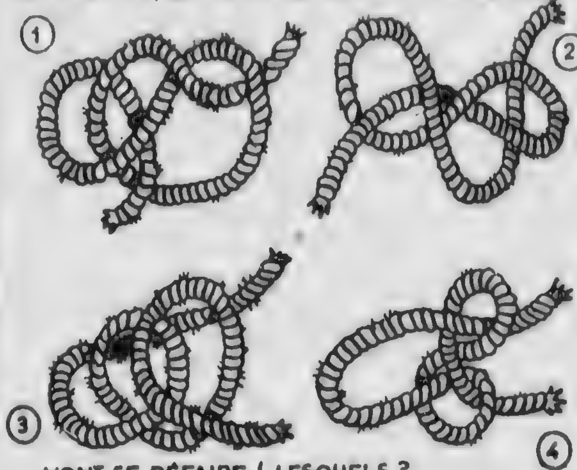
Bicolo!



BRICOLAGE

OUVRE L'OEIL!

DEUX NŒUDS VONT SE RESSERRER SI ON TIRE LES DEUX BOUTS, LES DEUX AUTRES AU CONTRAIRE...



... VONT SE DÉFAIRE ! LESQUELS ?

UNE BIBLIOTHEQUE

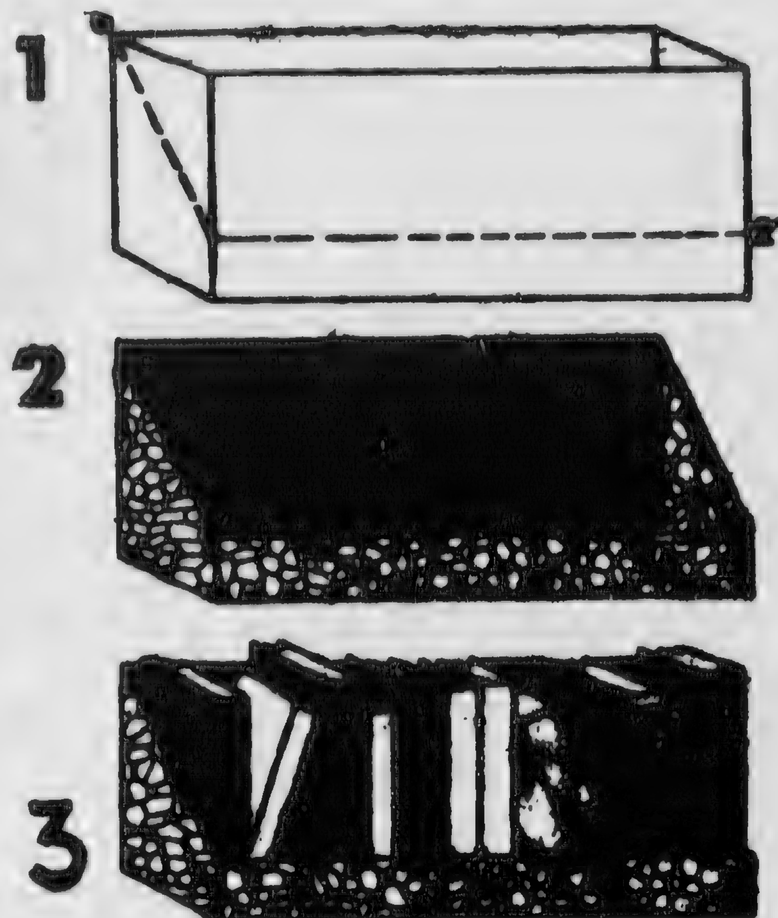
Tu commences à avoir quelques livres de classe ou de lecture qui traînent dans ta chambre. Il est temps que tu te fasses une bibliothèque.

Choisis une boîte à souliers. Avec une règle, pour faire des lignes bien droites, trace une barre de crayon sur le devant de la boîte, à deux pouces du bord. Ta ligne doit monter sur les côtés jusqu'à six pouces environ.

Avec de bons ciseaux, coupe le carton sur la ligne. Ta bibliothèque est taillée.

Il te reste à la recouvrir de papier de couleur. Le mieux serait du papier plastique encollé, qu'on appelle papier-contact. Ou du papier peint (tapisserie). Si tu n'as rien de tout ça, débrouille-toi avec du papier de couleur que tu colleras sur toutes les surfaces, en dedans et en dehors.

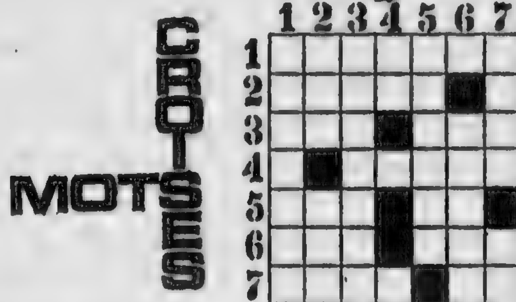
Range tes livres, et attends-toi à recevoir des commandes de ta famille.



Solution:
Ouvre l'oeil: Les noeuds 1 et 4 vont se resserrer tandis que les 2 et 3 vont se défaire.

Coup d'oeil: No 4

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT : 1. Représentation musicale. – 2. Prénom féminin. – 3. Plus petite qu'un océan. Pareil. – 4. Accrochée au mât. – 5. Début de drame. Adverbe de lieu. – 6. Particule électrisée, en chimie. Sans tâche. – 7. Fixé à l'établi. Adjectif possessif.

VERTICALEMENT : 1. « L'Avare » de Molière en est une. – 2. Poème lyrique. Rôti. – 3. Anéantissement suprême dans la religion bouddhique. – 4. Début de clarté. – 5. Père d'Andromaque dans la mythologie grecque. – 6. Désignées. – 7. Abréviation de télévision. Adjectif possessif.

As-tu oublié d'envoyer ton tambour? Fais le vite.... le concours se termine le 25 novembre!

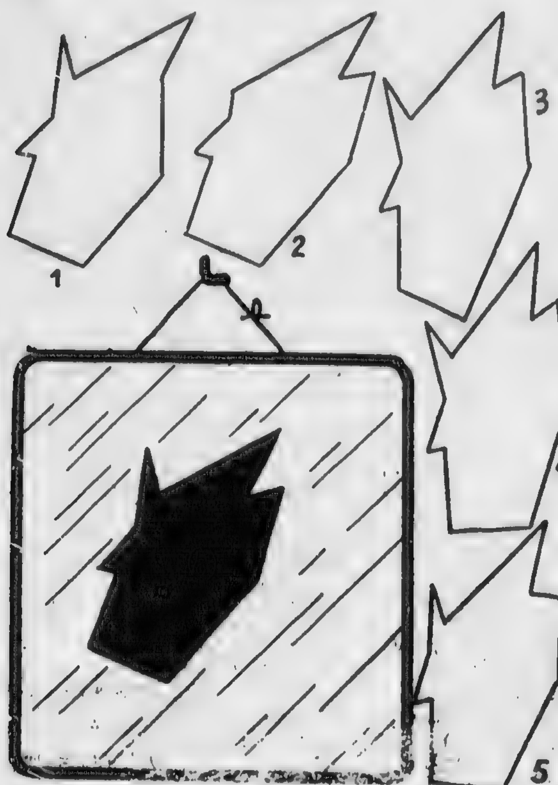
Nico!!!



UN HOMME ENTRE DANS UN MAGASIN DE CONFECTION. IL DEMANDE AU VENDEUR:
"COMBIEN COÛTE CE COSTUME?
– CENT DOLLARS.
– PSSSST! SIFFLE LE CLIENT. PUIS IL AJOUTE: "COMBIEN COÛTE CELUI-LA?
– SIFFLEZ DEUX FOIS, MONSIEUR, RÉPOND LE VENDEUR.

COUP D'OEIL

Quel est le morceau de la glace?



Cher Bicolo,

Je suis très contente que tu sois revenu parce que je m'ennuie. J'étais contente de participer à ton concours. J'espère de gagner.

Ton amie,

Brigitte Kirouac
La Broquerie, Man.

Cher Bicolo,

Je t'envoie un gros merci pour mon livre de "Capitain Poucet" et du disque "Peter Pan".

Ton ami,

No 2363 Renald Courcelles
St-Adolphe, Man.

Cher Bicolo,

Je te remercie pour le sac de couchage que j'ai gagné au dernier concours avant les vacances. Je m'en suis servi plusieurs fois cet été quand je faisais du camping avec ma famille.
Encore une fois merci.

Normand Chatel
St-Claude, Man.

Cher Bicolo,

Ma maman t'écrit pour moi car je suis trop petite pour t'écrire moi-même. J'ai eu 4 ans le 18 septembre. Merci pour la belle poupée et le livre à colorier que j'ai gagnés au dernier concours de juin.

Ton amie,

Brigitte Lambert
Saint-Malo, Man.

Colore ce gentil patineur

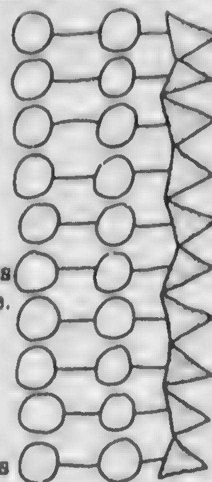


VRAI ou FAUX ?

CHAQUE BONNE REPONSE TE DONNE DES POINTS. ADDITIONNE-LES.

PLUS de 45	de 30 à 45	MOINS de 30
EXCEPTIONNEL	BON	APPRENDS TES LEÇONS...

VRAI FAUX



1. L'hiver est la plus longue des 4 saisons.
2. C'est le général "Hiver" qui a vaincu Napoléon en Russie.
3. Hiverner et hiberner sont deux verbes ayant le même sens.
4. La couleur de la neige rassemble les couleurs du prisme.
5. Le premier jour de l'hiver est le plus court de l'année.
6. On dit qu'il y a un froid entre deux personnes lorsqu'elles sont séparées par la neige.
7. Des oeufs à la neige sont des oeufs à base de neige.
8. Le point de congélation est 22 degrés.
9. L'hiver est la plus froide des 4 saisons.
10. Gilles Vigneault chante en pensant au Canada "Mon pays c'est l'hiver...".

Total:



DEUX MÉDECINS SE RENCONTRENT:
"C'EST VRAI QUE TEL CLIENT QUE TU SOIGNAIS POUR LE FOIE EST MORT DU COEUR?
-PURE CALOMNIE! QUAND JE SOIGNE QUELQU'UN POUR LE FOIE, IL MEURT DU FOIE!"

BICOLO SALUE SES NOUVEAUX MEMBRES

2393 Raymond Beaupré, Dunrea, Man.
2394 Denis Pele, Girouxville, Alta
2395 Gérard Fillion, St-Joseph, Man.
2396 Annick Peloquin, St-Malo, Man.
2397 Diane Catellier, St-Boniface, Man.
2398 Vincent Augert, St-Paul, Alta
2399 Claudette Augert, St-Paul, Alta
2400 Charles Schaubroeck, St-Vital, Man.
2401 Lynne Trudeau, St-Adolphe, Man.
2402 Richard Fréchette, St-Malo, Man.
2403 Nathalie Gauthier, St-Boniface, Man.
2404 Monique Maynard, St-Malo, Man.
2405 Lyse Audette, Ste-Anne, Man.
2406 Daniel Gagnon, La Broquerie, Man.
2407 Nicole Desautels, St-Boniface, Man.
2408 Luc Fréchette, St-Malo, Man.
2409 Michelle Konez, St-Boniface, Man.
2410 Claudine Charrière, N.-Dame-de-Lourdes, Man
2411 Daniel Gobeil, St-Pierre, Man.
2412 Mona Remillard, St-Joseph, Man.
2413 Donald Aquin, Morinville, Alta
2414 Darren Bouchard, La Broquerie, Man.
2415 Allain Grimard, Lorette, Man.
2416 Gisèle Grimard, Lorette, Man.
2417 Ginette Grimard, Lorette, Man.
2418 Philippe Habeck, St-Claude, Man.
2419 Pauline Manaigre, Lorette, Man.
2420 Cindy Dedieu, Haywood, Man.
2421 Colette Petit, Ile-des-Chênes, Man.
2422 Denis Marion, St-Boniface, Man.
2423 Jocelyne Lafond, St-Jean-Baptiste, Man.
2424 Michel Gauthier, St-Pierre, Man.
2425 Suzanne Chaput, Ste-Anne, Man.
2426 Jocelyne Rouire, Haywood, Man.
2427 Nicole Fontaine, Elie, Man.
2428 Barry Rochon, St-Pierre, Man.
2429 Antonio Bonomo, Transcona, Man.
2430 Paulette Tétrault, Lorette, Man.
2431 Dolores Tétrault, Lorette, Man.
2432 Sylvie Lachance, St-Boniface, Man.
2433 Philippe Bonomo, Transcona, Man.
2434 Lynne Boily, Winnipeg, Man.
2435 Henri Perron, St-Joseph, Man.
2436 Rose-Marie Adolphe, St-Vital, Man.
2437 Scott Chartier, St-Lazare, Man.
2438 Daniel Trudeau, Ile-des-Chênes, Man.
2439 Christiane Rioux, St-Jean-Baptiste, Man.
2440 Réal Charrière, St-Boniface, Man.

Ananas en Gelée.

Il me faut

INGREDIENTS :
- Une grosse boîte d'ananas en rondelles.
- Un petit jello rouge.

TEMPS :
- Quelques heures au froid.

RECIPIENTS :
- La boîte d'ananas.
- Une casserole pour faire le jello.
- Un plat à servir.

QUOI FAIRE :

1. J'enlève le dessus de la boîte d'ananas.
2. En penchant la boîte, je verse le jus dans un verre. (Il me servira à faire une salade aux fruits). Je garde l'ananas dans la boîte.
3. Je fais bouillir de l'eau.
4. Je prépare le jello comme indiqué sur le paquet, mais je mets un peu moins d'eau que la recette ne le demande. Je mélange pour dissoudre le jello.
5. Je verse le jello dans la boîte, autour des tranches d'ananas.
6. Je place au réfrigérateur. (Le jello restant va dans un petit plat. Ce sera un cadeau pour le plus jeune de la famille)
7. Pour servir, je tourne la boîte à l'envers, en la tenant audessus d'une soucoupe. J'ouvre l'autre bout de la boîte, laissant le couvercle en place.
8. Je passe la boîte une seconde sous l'eau chaude du robinet.
9. En poussant doucement sur le couvercle, je glisse le dessert sur un plat.
10. Je coupe en tranches.

Un beau dessert

SOLUTIONS

Mots croisés: Horizontalement: 1. Concert. — 2. Odile. — 3. Mer. Tel. — 4. Voile. — 5. Dra. Ou. — 6. Lon. Net. — 7. Etau. Sa. Verticalement: 1. Comédie. — 2. Ode. Rôt. — 3. Nirvâna. — 4. Cl. — 5. Eetion. — 6. Elues. — 7. Télé. Ta.

MEMBRE GAGNANT

No 453 — Roxanne Lemire, 6 ans
Val Marie, Saskatchewan

N'oublie pas le Mini-Concours de l'engin bizarre de la semaine dernière. Envoie ta réponse tout de suite ....
Fin du Concours le 25 novembre
Bicolo!



ATTENTION... ATTENTION! ! !

Si tu n'es pas encore membre de mon Club... tu peux le devenir aujourd'hui. Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page.

A chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.

Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

Nom: ____________________
Adresse: ____________________
____
Code postal: ____________________
Ville: ____________________
Age: __________ Grade: __________



Par Enrique Borjas

CUISINE SIMPLE ET RAFFINÉE

POULET A LA CHASSEUR

Pour 4 à 6 personnes

1	poulet de 3 à 4 livres, coupé en 8 morceaux
1/4	de tasse de farine
1/4	de tasse d'huile, si possible d'olive
2	oignons, moyens coupés en rondelles
1	gousse d'ail, haché fin
2 1/2	tasses de tomates en boîte
1	boîte (5 1/5 on.) sauce tomate
1	c. à thé de sel
1	c. à thé d'origan
1/4	c. à thé de poivre
1	feuille de laurier
1/4	tasse de vin blanc

Enrober les morceaux de poulet de farine, faire rissoler dans l'huile. Retirer le poulet, y faire revenir les oignons, jusqu'à ce qu'ils soient tendres, sans laisser prendre la couleur. Mélanger les autres ingrédients, sauf le vin. Remettre le poulet dans le poêlon, l'arroser de sauce. Couvrir; laisser mijoter 45 minutes environ, ou jusqu'à ce que la viande soit tendre et la sauce épaisse. Tourner le poulet de temps en temps. Ecumer l'excès de graisse, retirer la feuille de laurier. Servir avec du riz ou nouilles.

1er Empire, époques des sonneries triomphales et des banquets immenses. Gaillon, Coulon Farci, DeBroy, Haurtin, Lacombe et d'autres grands chefs en assumaient la charge. Parmi eux un certain Laguipière, grand Maître-Queux, véritable artiste du moment fût l'auteur et créateur du Poulet à la Chasseur, lors d'une grande réception de chasse donnée par le Prince Général Murat au Château de Rambouillet.

Les invités conquis par ce dîner ou l'innovation, la qualité et la présentation, furent portés à leur sommet, ne tarissaient point d'éloges.

Le Prince Général Murat charmé tint à s'attacher ce chef de haute valeur, ce qui eut pour Laguipière une fin tragique. Ce dernier en effet ayant suivi le Prince en Russie, mourut gelé au retour de la désastreuse campagne à Wilno en 1812.

Le poulet à la chasseur valait bien qu'on s'attarde un peu sur son histoire, car ce plat raffiné a toujours beaucoup de succès. Essayez-le et bonne chance.

__Chaufroiter__:
Napper une pièce quelconque avec une sauce chaufroid

__Chemiser:__
Maquer l'intérieur d'un moule d'une légère couche de gelée, de fonds, de glace, etc.

__Ciseler__:
Entailler certains poissons pour faciliter la cuisson. Couper en julienne des feuilles de laitue, oseille, etc.

__Concasser__:
Hacher grossièrement.

__Contiser__:
Inciser des poissons ou des volailles pour y introduire des lames de truffes ou autres ingrédients.

__Croustadines__:
Bouchées plates de différentes formes faites avec rognures de feuilletage.

__Dépouiller__:
Cuire longuement en écumant et dégraissant de temps en temps.

__Ebarder__:
Retirer la partie qui déborde des huîtres, moules ou poissons.

__Emincer__:
Couper en tranches minces.

__Escaloper__:
Couper en tranches minces et en biais, poissons, viandes, etc.

__Etouffer__:
Cuire à court mouillement et à couvert.

* * *

Si vous avez des questions au sujet de cette recette, écrivez à La Liberté et le chef Borjas se fera un plaisir de vous répondre.

Rallyes Régionaux et Rencontres Locales de la S.F.M.

QUOI?	OÙ?	QUAND?	QU'EST-CE QUI SE PASSE?
Rencontre locale LORETTE	Ecole secondaire	le 17 nov. 12h30 à 22h00	– Agriculture et économie – chant – théâtre – Age d'or – femmes
Rencontre locale ST-CLAUDE	Ecole secondaire	le 18 nov. à 20h00	– Agriculture – Jeunesse – Age d'or – Leadership – Toastmaster
Rencontre locale ST-VITAL	Ecole Lavallée Ch. Ste-Anne	le 25 nov. à 20h00	– Activités culturelles – Programmes féminins – Scouts et Guides – Cours de gardiennes d'enfants.
Rencontre locale NOTRE-DAME-DE-LOURDES	Ecole secondaire	le 26 nov. à 20h00	– Agriculture – Education – Jeunesse
Rencontre locale TRANSCONA	Centre Culturel Paroisse de l'Assomption	le 28 nov. à 20h00	– Soirée d'organisation
Rallye régional du Cheval Blanc à ST-FRANÇOIS	Ecole de St-François	le 30 nov. de 12h30 à minuit	– Nouveaux Horizons – Programme d'agriculture – Programmes féminins – Education – Entraînement au leadership – Jeunesse
Rencontre locale LA BROQUERIE	Ecole secondaire	le 8 déc. de 12h30 à minuit	– Leadership – Activités culturelles – Jeunesse – Scouts et Guides – Voyages-échanges – Agriculture et économie
Rallye régional Ste-Rose/Laurier à LAURIER	à déterminer	le 8 déc. heure à déterminer	– Problèmes d'éducation – Valeur du bilinguisme – Télévision française – Activités culturelles – Voyages-échanges – Programmes féminins – Jeunesse – Scouts et Guides
Rallye Régional de la Rivière Rouge à STE-AGATHE	Ecole de Ste-Agathe	le 8 déc. de 12h30 à minuit	– Agriculture – Fête du centenaire – Budget familial – Année internationale de la femme – Age d'or – Rallye jeunesse
Rencontre locale ST-LAZARE	Ecole de St-Lazare	le 15 déc. de 13h00 à minuit	– Danse – Bricolage – Comment organiser une boîte à chansons? – Guitare – Flûte – Dessin – Cours oratoire – Chorale
Convention des Représentants Régionaux de la Rivière Seine à déterminer	à déterminer	le 5 janvier à déterminer	à déterminer
Premier Rallye anglophone à St. John's College à l'Université de Manitoba	University College	les 17 et 18 janvier (17) - soirée (18) - toute la journée	– Conférences: – historique – éducation – culturel – Kiosques – Groupes culturels
Rencontre locale STE-ANNE	Centre Culturel de Ste-Anne	le 21 janv. à 20h00	– Soirée d'information générale : – Scouts – Industrie et Commerce – Agriculture – Age d'or
Rallye régional St-Georges/ Powerview à St-GEORGES	Centre sportif de St-Georges	le 25 janvier de 13h00 à minuit	– Scouts et Guides – Mini Franglais – Agriculture – Année Internationale de la femme
Bonspiel de Curling provincial	Arène de N.-D.-de-Lourdes	les 7, 8 et 9 février	– Curling – Soirée du samedi soir – Bar
Rallye régional South-Junction/ Vassar à SPRAGUE	Ecole de Sprague	le 2 mars à 12h30	– Dessin – Théâtre – Danse – Chant – Bricolage – Musique

Détails à venir sur les rencontres suivantes :

Rencontre locale St-Adolphe et Ile-des-Chênes

Rencontre locale SOMERSET

Rencontre locale (récréative) St-LEON

Rencontre locale PARC WINDSOR

à conserver — découper

Monseigneur Provencher et son temps



par Donatien Frémont

"Je demande votre bénédiction pour moi et mes collaborateurs. Je vous prie d'agréer mes plus sincères remerciements pour tous les bienfaits dont vous m'avez comblé depuis que j'ai eu l'honneur de vous connaître. Vous m'avez vu petit dans le monde comme dans l'Eglise. En passant rapidement par plusieurs grades vous m'avez élevé à un poste éminent aux yeux des hommes et de l'Eglise; c'est assurément poser en moi plus de confiance que je n'en mérite. Je ferai tout ce qui dépendra de moi pour ne pas vous faire repentir de m'avoir élevé si haut, malgré ma jeunesse et mon peu de capacité. Tout cela est fait pour la gloire de Dieu; n'y cherchons point la nôtre, ce qui gâterait tout."

CHAPITRE IV

EN ROUTE

Le 19 mai 1818, jour fixé pour le départ, l'abbé Provencher est souffrant au point d'inquiéter ses compagnons; mais le grand air se chargera de dissiper ce léger malaise. Vers midi, les missionnaires quittent Montréal pour se rendre à Sainte-Anne du bout de l'Ile, première étape du voyage. Le lendemain, ils s'embarqueront à Lachine.

Leur itinéraire est le même qu'ont suivi les premiers explorateurs, La Vérendrye et ses fils, et, après eux, tous les voyageurs des pays d'en haut: le Saint-Laurent, l'Outaouais, la Mattawa, le lac Nipissing, la rivière-aux-Français, les lacs Huron et Supérieur jusqu'à Fort-William; de là, Kaministiquia, rivière de la Pluie, lac de la Pluie, lac des Bois, rivière Winnipeg, lac Winnipeg, et enfin, rivière Rouge.

A Oka, sur le lac des Deux-Montagnes, ils restent deux jours pour changer un canot. Ils sont reçus à la mission des Sulpiciens. L'abbé Jean-Baptiste Roupe leur remet les prières et le catéchisme en algonquin. Il s'engage à copier pour eux un examen de conscience dans la même langue.

Au portage du Long-Sault, le chemin traverse un bois épais et les marcheurs manquent d'air. Le corpulent abbé Provencher sue "de la belle manière". M. Dumoulin, "qui est léger de graisse, en est quitte pour un peu de fatigue, mais peu de sueurs (1)."

Le dimanche 24 mai, au matin, ils arrivent à la seigneurie de la Petite-Nation, chez Joseph Papineau, où ils disent la messe.

Au rapide des Allumettes, sur l'Outaouais, – un passage dangereux, – le canot des missionnaires frappe de côté celui du chevalier de Lorimier et en coupe la pince à moitié. L'accident aurait pu être beaucoup plus grave. Il n'occasionne qu'un retard de quelques heures.

(1) Sauf indication contraire, les citations sont empruntées à la correspondance de Mgr Provencher.

Il faut bien dire que l'abbé Tabeau n'a pas été très heureux dans le choix du personnel de l'équipage. Il s'est lié à un voyageur qui a réussi à se faire donner un salaire exorbitant, bien qu'il soit paresseux, maladroit et, par-dessus le marché, insolent. Ce prétendu homme de confiance devait engager deux aides. L'un s'est dérobé après avoir empoché trente piastres; l'autre est un propre à rien, sans religion et mauvaise langue. Le "gouvernail", trop âgé pour porter le canot, comme c'est son devoir, doit passer la corvée à ses compagnons, – ce qui ne va pas sans tiraillements. Cet équipage défectueux retarde la marche et il faut user de patience. Par bonheur, M. de Lorimier est là. C'est un "garçon gai, aimable, poli, honnête", dont l'expérience est précieuse à ses compagnons de voyage.

Le 4 juin, l'on navigue sur le lac Nipissing et l'abbé Provencher est frappé du très joli coup d'oeil qu'il présente. C'est sur les bords de cette splendide nappe d'eau que les missionnaires ont leur premier contact avec des sauvages païens. Ils les réunissent dans la demeure d'un Canadien français établi là, tâchent de leur faire saisir, au moyen d'un interprète, la nécessité du baptême pour être sauvés et les engagent à aller se faire instruire au lac des Deux-Montagnes. Ils vont en voir d'autres sur la rivière aux Français et plus loin. Ces Indiens se montrent affables et désireux de lier conversation. Ils saluent les étrangers et leur offrent du poisson, demandant en échange... du rhum.

A l'île Drummond, où ils touchent pour s'approvisionner, les voyageurs ont le plaisir de rencontrer MM. Tabeau et Crevier, missionnaires de Fort-William et autres postes de la région, qui les ont devancés. Le Sault Sainte-Marie n'est qu'à une douzaine de lieues. C'est là que la Compagnie du Nord-Ouest a son premier poste important. Une brève visite à ces messieurs, et le 11 juin au matin, la flotille entre dans le lac Supérieur. Dix jours après, elle arrive à Fort-William, quartier général de la Compagnie du Nord-Ouest. M. de Rocheblave, qui y commande, fait tirer le canon en l'honneur des distingués visiteurs et se montre plein d'attentions pour eux. Mais le poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson se trouve à trois lieues plus haut, sur la Kaministiquia, à la Pointe Meuron. Les missionnaires y passent trois jours. Le lendemain de leur arrivée, qui est un dimanche, ils retournent à Fort-William dans l'intention d'y dire la messe; ils ne peuvent arriver assez tôt et l'office religieux est renvoyé au lundi.

À SUIVRE

Fils Natifs

AVIS

La journée de "l'arbre de Noël" aura lieu cette année le dimanche 15 décembre, à 1h p.m. au 230, boul. Provencher St-Boniface.

Les membres des Fils Natifs intéressés à y participer sont priés de faire parvenir leur formule de demande avant le 24 novembre au Club La Vérendrye, 614, rue Des Meurons.

L'élection annuelle des officiers pour l'année 1975 a été fixée au mardi 10 décembre.

Pour tous renseignements concernant l'arbre de Noël ou l'élection annuelle, composez 452-4726.

Division Scolaire de St-Boniface

Le 6 novembre dernier avait lieu la réunion d'inauguration de la division scolaire No 4, Lors de cette réunion les commissaires d'écoles s'élisaient Lloyd G. Davis comme président. Les autres commissaires assumeront le poste de vice-président pour une période de 3 mois chacun de façon suivante: de novembre à février, Jim Garwood, de février à avril, Camille Legal, de mai à juillet, Lucille Huot et de août à octobre, Gordon Duncan.

Cette réunion a aussi vu à la formation des comités suivants:

Finances: président, Jim Garwood; membre, Gordon Dunca.

Personnel: président, Gordon Duncan; membre, Camille Legal.

Education: président, Lucille Huot; membre, Jim Garwood.

Entretien et construction: président, Camille Legal; membre, Lucille Huot.

Les réunions auront lieu chaque 3e lundi du mois.

L'HOMME DE LA RUE

L'homme a marché
D'un pas décidé
Mais non rassuré.
Il s'est avancé,
Il a laissé
Derrière lui
Un solide passé
En avant une nuit
Mais qui deviendra
Visible aussi.
Car l'homme parviendra
A une clarté réussie,
L'homme installé
Se détruira
Faute d'aller
Voir ce qui luira.
Car l'inconnu
A peut-être une force
Et s'il continue
Plus loin que l'écorce
Vers un intérieur
Encore plus beau
Vers quelque chose
de meilleur
Il verra le haut.
Mais encore en secret
Il faut faire bien des pas
Tout en étant discret.
Demain l'homme
comprendra

Rachelle Chappellaz

NÉCROLOGIE

TARIF DES NÉCROLOGIES: 20 CENTS LA LIGNE — PHOTO EN PLUS: $4.00

Mme Anaïs LEMIRE

Le mercredi 6 novembre, à l'âge de 69 ans, est décédée à l'hôpital St-Boniface, Mme Anaïs Lemire (née Lafrance), épouse de Joseph Lemire du 554, rue De La Morénie, Saint-Boniface. Outre son époux, elle laisse dans le deuil cinq enfants, Thérèse (Mme Richard Olivier), Yvette (Mme Armand Fenez), Lucie (Mme Marcel Bohémier), Roger et Guy; 23 petits-enfants; quatre frères, Narcisse Lafrance de Vancouver, Olivier de Richer, Henri de Winnipeg et Albert de Vancouver; trois soeurs, Mme Adélard Sauvé (Bernadette), Mme Eugène Croteau (Bibianne) et Mme Charles Sauvé (Marie-Louise), toutes de Vancouver.

Les porteurs étaient six petits-fils, Maurice Bohémier, Robert Fenez, Ronald Lemire, Paul Lemire, Allan Arnal et David Garroni.

La messe des funérailles fut célébrée le vendredi 8 novembre par l'abbé Dion et concélébrée par l'abbé Ubald Lafond et le Père Jean Lemire, O.M.I.

REMERCIEMENTS

M. Lemire et sa famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de condoléances, ou par leur assistance aux prières et aux funérailles. Merci aussi aux membres du clergé et aux religieuses.

les petites annonces

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DÉLAI: LUNDI MIDI

assureurs

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051
CIS Pour tout service d'assurances FEU VIE MALADIE AUTOPAC

Assurances FOREST
AUTOPAC et tous les services de l'assureur
160, rue Marion — 247-8434
9h à 5h du lundi au vendredi — 9h à 2h le samedi

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6) Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions — Bateaux — Tours — Trains

avocats-notaires

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G. MARCOUX, C.R. — 500 CHILDS BUILDING
R. L. BETOURNAY — 211, AVENUE PORTAGE
R. GUAY — WINNIPEG
L. DUVAL — R3B 2A2
D. LA BOSSIÈRE — – 942-5263 –

TEFFAINE & MONNIN
Avocats et notaires
201 - 185, boul. Provencher
St-Boniface, Manitoba
R2H 0G4
Tél. : 233-1426

LAURIER RÉGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage,
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau : tél. : 942-3924

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
956-1060

François AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 25
185, boul. Provencher
St-Boniface, Manitoba
R2H 0G2
Téléphone: 233-5029

ALAIN J. HOGUE
Avocat et Notaire
Fillmore et Riley
1400 - 1, Lombard Place
R3B 0X2
Bureau : 942-0131
Résidence : 253-2564

divers

INSTRUCTION - VENTE - SERVICE - LOCATION
Major & Minor MUSICAL SUPPLIES
354, rue Marion, St-Boniface - Tél. : 233-7232
WAYNE NEVILLE, Propriétaire
Les plus grands fournisseurs de musique populaire dans la ville

Rendez-vous — Tel: 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE PROVENCHER
154, Provencher
St Boniface, Manitoba
R2H 0G3
Chiropractors/Chiropracticiens:
Gilbert E. Bohémier, D.C.
Wayne A. G. Longstaffe, B.S., D.C.

Tél. : 269-8160

CARLSON TRAILER CENTRE LTD.
ASSORTIMENT COMPLET DE PIÈCES DE RECHANGE
Concessionnaire exclusif
TRAVELAIRE — JOYCO
SUNSET
2791, ROUTE PEMBINA
Winnipeg, Man.
R3T 2H5

GUERTIN IMPLEMENT LTD.
Lot 149, chemin du Périmètre
(près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE,
PIECES ET SERVICE
Tél. : 256-4321

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts.
(Perruques) 247-6194
R2H 0B3

NORTH STAR DECORATING CO. LTD.
1487 ch. Dugald
St-Boniface
Tél.: 247-8522
Paul RAJOTTE, Prés.

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TELEPHONE : 247-3319

ferblantiers

LSM
LAFRENIERE Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
St-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André – 256-3340

comptables

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés
262, rue Marion
St-Boniface, R2H 0T7
Téléphone : 947-1671

garagistes

BRANDON GULF

Brandon et Osborne
Tél. : 452-2100
Lionel Dupuis, Bob Dionne
Réparations
par mécaniciens qualifiés
lubrification — mise au point
changement d'huile — essence

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, réglage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

Pneus - Batteries -
Mise au point
Tous travaux de l'avant
Réparations générales
GOULET SHELL
191, rue Goulet
R2H 0R9
Tél. : 247-9315
Gerry Bourgeois

optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
NOUVEAU LOCAL
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél. : 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C 0B6
Tél. : 943-6628

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél. : 233-3889
R2H 0G2

dentistes

Dr Jean Z. HORVATH
B.A., D.M.D.
DENTISTE — DENTIST
Lundi - Mercredi - Vendredi
Ste 1 - 130 Marion St.
Winnipeg, Man.
R2H 0T4
Phone : 233-0220
233-0221

Dr Robert KIROUAC,
B.Sc., D.M.D.
DENTISTE
Appt. 1-130, rue Marion
St-Boniface, Man.
Tél. : 233-0220
233-0221

DR RAY PICHÉ
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone : 233-7726

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
R2H 0V3
Téléphone : 247-4548

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone : 233-7726

transports

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER
85 DÉS MEURONS
St-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Rolly's Transfer CO. LTD.
Gérant :
Rolly Painchaud   Tél. : 256-5869

tv-radio

Entretien et réparations de toutes marques d'appareils
Horaire de 9 h à 21 h.
Service compétent et garanti
Frontenac TV-Radio
Tél. : 233-6458
78, rue Marion, St-Boniface
R2H 0T1

LOUER VOTRE PROCHAINE T.V.
de AURÈLE DUPUIS
171, rue Marion
233-1863 ou 233-6008
Ouvert six jours par semaine
SERVICE DE T.V.
Carmen Moxley Rentals Ltd.

on demande

ON DEMANDE
COMMIS DACTYLO

Salaire selon convention collective.

Directeur du personnel auxiliaire
Collège de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, R2H 0H7
Téléphone : 233-0210

ON DEMANDE
Pour remplir les postes suivants :

21059 — Mécanicien de machines fixes en général, $4.95 l'heure.
21125 — Aide mécanicien d'automobile. Salaire à discuter.
21208 — Commis de station-service, $2.50 l'heure.
21210 — Ouvrier d'atelier de reliure, $2.30 à $3.05 l'heure.
21213 — Conducteur de presse mécanique, $2.50 l'heure

Pour tout renseignement au sujet des postes mentionnés et d'autres, veuillez composer: 985-4998.



Main-d'œuvre et Immigration
Centre de Main-d'œuvre du Canada
Manpower and Immigration
Canada Manpower Centre
282 TACHE AVE., PHONE 985-4998

Comptable pour coûts et budgets

Un poste est vacant à la Subdivision "Finance" de l'Etablissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell (Pinawa, Manitoba) pour un Comptable de coûts et de budgets.

Les postulant(e)s doivent être en deuxième ou en troisième année d'un cours de comptabilité conduisant à un diplôme comme celui de Comptable industriel agréé. Par ailleurs, ils(elles) doivent avoir à leur actif de 3 à 5 ans d'expérience en comptabilité.

Le traitement, qui se situera entre $8,000 et $10,000 dépendra des études faites et de l'expérience acquise.

Pinawa est une communauté moderne située à 120 km (75 milles) au Nord-Est de Winnipeg, dans le parc touristique de Whiteshell. Divers types de logements sont disponibles pour les employés célibataires et mariés.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae complet à l'adresse suivante : M. le Chef du Bureau d'Emploi, l'Energie Atomique du Canada, Limitée, Etablissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell, Pinawa, Manitoba R0E 1L0



L'Energie Atomique du Canada, Limitée   Atomic Energy of Canada Limited

Coordinateur de programme

Soins de jour (Day care)

On demande un coordinateur pour diriger le nouveau programme: Soins de jour, pour vieillards au Centre Hospitalier Taché.

Les responsabilités du coordinateur consistent :

- l'embauchage et surveillance du personnel
- éducation du personnel et des bénévoles
- programmation
- surveillance du bon fonctionnement du programme
- évaluation des besoins communautaires
- relations publiques

Un degré en travail social, nursing ou autre qualification professionnelle équivalente est requis.

Les applicants devront posséder une certaine expérience dans le domaine des soins de jour, services aux personnes âgées ou/et handicapées, ou encore feront preuve de compréhension dans le domaine de la gérontologie.

Salaire négociable selon les compétences.

Soumettez toute application à:

DAY CARE COMMITTEE
Centre Hospitalier Taché
185, rue Despins,
Winnipeg, Man.
R2H 2B3

Personnel spécialisé en dessin industriel

Des postes sont vacants à la Subdivision d'ingénierie des projets et des plans de l'Etablissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell (Pinawa, Manitoba) pour des dessinateurs (trices) appelé(e)s à travailler dans les domaines suivants :

INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE —

Nous recherchons un ou une technologiste en instrumentation ou en électronique dont la tâche consistera à planifier et à dessiner des modifications et des ajouts destinés aux systèmes de contrôle et d'instrumentation du réacteur WR—1 et de ses boucles de recherche. Il serait souhaitable que les postulant(e)s aient au moins deux ans d'expérience en dessin industriel dans le domaine de l'instrumentation.

SYSTÈMES ÉLECTRIQUES —

Nous recherchons un ou une technologiste en électricité, sinon un technicien ou une technicienne pouvant dessiner des circuits électriques dont la tâche consistera à apporter des modifications aux systèmes d'alimentation électrique et de contrôle du réacteur WR—1 et aux systèmes électriques généraux de l'Etablissement de Whiteshell. Les postulant(e)s doivent avoir un diplôme d'études secondaires plus une formation d'école technique ou son équivalent en expérience dans le domaine du dessin des circuits électriques.

PLOMBERIE ET CANALISATIONS DE SERVICE —

Nous recherchons un dessinateur ou une dessinatrice pour préparer les plans et le détail de modifications devant être apportées aux canalisations de service de l'Etablissement de Whiteshell. Les postulant(e)s doivent avoir au minimum un diplôme d'études secondaires plus un an d'étude en dessin industriel dans une école technique ou une formation équivalente. Des atouts de plus seraient une expérience acquise dans les canalisations de service des bâtiments commerciaux et industriels et une bonne connaissance des codes de plomberie et de protection contre l'incendie.

Les traitements initiaux dépendront des diplômes obtenus et de l'expérience acquise.

Pinawa est une communauté moderne située à 120 km (75 milles) au Nord-Est de Winnipeg, dans le parc touristique de Whiteshell. Divers types de logements sont disponibles pour les employé(e)s célibataires et marié(e)s.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae complet à l'adresse suivante:
M. le Chef du Bureau d'emploi, l'Energie Atomique du Canada, Limitée, Etablissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell, Pinawa, Manitoba R0E 1L0



Atomic Energy of Canada Limited   L'Énergie Atomique du Canada, Limitée

personnel

Une institutrice est à la recherche d'une gardienne à demi-temps. Pour plus de renseignements composez: 247-9405 après 1 heure.
30-332-JNO

GARDERAIT ENFANTS DE 9 à 5 ans chez moi, angle Fermor et ch. Ste-Marie. Pour plus de renseignements, composer 253-0266.
34-366-34 C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour; 247-7830 le soir. 197, rue Kitson.
34-368-JNO

CHARPENTIER DISPONIBLE pour tous genres de réparations. Contactez Jean Labossière au 247-4978.
15-155-JNO

avis

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU CLAIRE CHOUINARD, de la ville de St-Boniface au Manitoba, veuve de feu Alphée Chouinard, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, Edifice Childs, 211, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3B 2A2, le ou avant le 30 décembre 1974.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour de novembre 1974.

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession

à louer

141 Provencher. Espace de 640 pieds carrés au 2e étage. Idéal pour bureau. Composer : 233-3889.
16-197-JNO

Logis de 2 pièces, complètement meublé. Pour jeune fille. S'adresser au 457, rue Jeanne d'Arc.
34-369-JNO

Grande chambre non meublée située à l'avant au 1er étage. Facilités de cuisine. Nouvellement décorée. Composer: 247-9625.
34-372-34 C

Rue Deschambault. Appartement de 3 pièces, complètement meublé. Libre le 1er décembre. Composer: 247-7836.
34-367-JNO

Boul. Dollard — Deux petits appartements comprenant cuisine et chambre à coucher. Idéal pour célibataire. Composer: 253-4087.
33-361-34 C

Rue Jeanne d'Arc. Logis de 3 pièces meublé. Réfrigérateur, poêle et stationnement. Libre: 1er décembre. $90.00. Composer: 222-7241 le soir; 667-6923 le jour.
34-373-34 C

Rue Aulneau, et boul. Dollard. Appartements de 1 chambre à coucher. Place de stationnement. Câble de télévision. Electricité et eau incluses. Libre immédiatement. Composer : 247-5960 ou 247-5175.
16-198-JNO

à vendre

Grosse quantité de Bois de construction usagé. Planche de revêtement 1 x 6 - 3c du pied linéaire. "Boxcar decking" : 2 x 6 et 3 x 6 - 9' de longueur - 50c et 75c chacun. Des contre-fiches: 2 x 3 - 9' de longueur - 70c chacune. Tous les matériaux sont secs. Aussi, un bon assortiment de poutres d'acier et de bois. S'adresser à: Texco Spud Stop Rest., Route 59, 1/2 mille au sud de la grand-route provinciale 101. Tél. : 224-1472 ou 668-4325.
28-785-JNO

MIEL FRAIS — Apportez vos propres contenants et économisez. 1 1/2 mille au sud du Périmètre sur chemin Ste-Marie. Giguere Honey Farm, 60, boul. Paul, St. Germain Post Office, Man. Tél.: 256-1644.
20-237-JNO

Renault 16 — 1972. Transmission automatique. Composer: 233-2246.
24-282-JNO

Près école Provencher — St-Boniface — 5 chambres à coucher — cuisine moderne — salle à manger — Hypothèque de 10 p.c. avec $12,000 à $15,000 comptant — Possession le 1er décembre. Appelez Léo Grouette: 233-8757, ou Danis Realty: 247-8957.
34-371-34 C

A VENDRE A ST-PIERRE (par soumission) — Lot de 65 x 130 à l'angle des rues Carey et Jolys ouest. Systèmes d'eau, d'égouts et de gaz déjà installés. Adressez vos soumissions à: Caisse Populaire de St-Pierre, Man., ou contactez le gérant, Olivier Beaudette : 433-7601.
34-370-37 C

agents d'immeubles

GEORGE DEMARE AGENCIES LTD.

AV. MONCK — Près ch. Ste-Marie, 2 chambres à coucher, possibilité de 3e au sous-sol haut et sec. Salle à manger et fumoir. Garniture en chêne pâle. $33,900.

RUE BRAEMAR — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger et salle de récréation avec bar, $34,900.

RICHER — Ferme de 2 quarts de section en foin et pâturage. Bonnes étable et maison. $39,900.

BUREAU 247-7604



Trust Royal



PAUL BILODEAU
Rés.: 256-9455

284-6131

84 bureaux des ventes au Canada

ST-MALO: 10 acres — Grande étable — Maison de 3 ch. à c. nouvellement rénovée — Beaucoup de commodités — $31,900.

ST-VITAL: 3 ch. à c. — Agée de 9 mois— Bonne hypothèque — $33,900

CARMAN, MAN.: 2,300 pieds carrés — 4 ch. à c. — Salle familiale — 1 1/2 salle de bain — Garage chauffé — $58,900.

PARC WINDSOR — Côte à côte — 3 ch. à c. — Tapis mur à mur — Bonne hypothèque — Possession dans 30 jours.

GRUNTHAL, MAN.: Ranch à chevaux — Bungalow moderne de 2 ch. à c. — 2 étables — Corrals — $24,900.

PARC WINDSOR: 3 ch. à c. — Nouveau tapis mur à mur — Possession immédiate — $35,900.

ST-VITAL: 1 1/2 étage — 3 ch. à c. — Salle de récréation — 1/2 acre — $39,900.

FORT GARRY — Neuve — 4 ch. à c. — 1,400 pieds carrés — Tapis mur à mur — $43,900.

DESIREZ ACHETER OU VENDRE, APPELEZ
PAUL: 256-9455 MARG: 256-9491.

composez 247-4823

TARIF : 7¢ le mot. Minimum $2.50 — Chaque insertion supplémentaire : 6¢ le mot. Minimum : $2.00
Pas de changement de texte. Ajouter 50¢ si l'annonce doit être en caractère gras, ou si l'on désire un numéro de boîte.

SOUTHDALE



Réduit de plus de $8,000. Echangerait au Parc Windsor ou St-Boniface pour possession immédiate, ou vendrait sans paiement comptant avec option d'achat.

PARC WINDSOR

$25,900

Deux chambres à coucher, salle de récréation, tapis neufs, corlon, etc. Prendrait échange.

Appelez Robert Fillion: 257-2753

ou McKague Sigmar Co Ltd.: 256-4356

ANOLA — un lot de 5 acres boisé. Frontage sur route no 15. $5,600.

ST-BONIFACE — Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Pleine cave. A besoin d'un peu de réparation. Prix: $12,900.

RUE BERTRAND — "Sixplex" neuf. Revenu mensuel: $1,260. Locataire doit payer pour toutes les utilités publiques. 1ère hypothèque de $94,000 à 10 p.c. Prix demandé: $120,000.

Pour plus de renseignements, appelez

Jean MARTIN Rés.: 256-0679 — Louis COMBOT Rés.: 247-5918

J.L. Engel Realty

108, rue Marion, St-Boniface

Tél.: 247-8878

DUBOIS SALES & REALTY CO

COURTIERS EN IMMEUBLES

ED. DUBOIS, propriétaire — ST-MALO, Manitoba R0A 1T0
Tél.: 347-5298 ou 347-5546

JONCTION DES GRAND-ROUTES 59 et 23 — Ancien commerce de cour à bois. Idéal pour petit commerce, confisserie et essence. Grand logis très moderne avec toutes les facilités. Sur grand lot avec beaucoup de bâtiments. Le tout pour environ $10,000. A terme si désiré. Possession immédiate.

VILLAGE ST-MALO — Maison de 2 chambres à coucher complètement rénovée. Située en face école et église. Sur grand lot avec beau jardin. Prix d'aubaine à $9,500. A terme si désiré. Possession immédiate.

ST-PIERRE — 3/4 de section de terre à prix raisonnable. Prêt pour semence du printemps.

A L'OUEST DE DUFROST — 160 acres de terrain.

CARLOWRIE — Belle demi-section sur rivière Roseau. Cour boisée, bâtiments. Prix raisonnable.

AUSSI, DANS MEME LOCALITE — Deux autres quarts de section.

Pour meilleurs résultats, appelez après 6 heures

ACTION SERVICE SATISFACTION



ST-VITAL

Grande maison de 4 chambres à coucher — Cave à la grandeur avec salle de jeux — Garage — Doit être vendue.



ST-BONIFACE

Maison familiale de 4 chambres à coucher — Tout près de l'hôpital et sur un lot de 50'.

MARION

1129, Patterson — Tél.: 256-7366

Albert GAUTHIER Rés.: 257-3187

Maurice PELOQUIN Rés.: 247-7830
Gilbert ST-AMANT Rés.: 233-5080
Roger ROBIDOUX Rés.: 257-0905
Aurèle LEMOINE Rés.: 256-3091
Gilles GAUTHIER Rés.: 256-2322

ST-BONIFACE — Grand lot de 50' x 122'. Zoné R2. Idéal pour duplex. Très bonne localité. Prix modique.

PRES DE RICHER — 128 acres tout près de la route Trans Canada. Terrain idéal pour l'élevage de bestiaux. Prix très intéressant.

ST-NORBERT — Maison de 6 pièces, 4 chambres à coucher, avec mur mitoyen. Plein soubassement. Clôturé. Prix très attrayant à $25,900.

ST-VITAL — Maison de 5 pièces, 2 chambres à coucher. Belle grande salle à manger. Soubassement de bonne grandeur. Près autobus, etc. Plein prix: $15,500. Comptant requis: $800.00

PARC WINDSOR — Bungalow très charmant. Plus de 1,300 pieds carrés. Comprend 4 chambres à coucher, grande salle de récréation, 2 salles de bain, etc., etc. Grand garage. Le tout en très bon état. Prix à négocier.

ST-VITAL — Bungalow très chic. 4 pièces, 2 chambres à coucher. Plein soubassement. Sur grand lot. Plein prix: $24,900.

PAUL'S

LOUIS WENDEN 233-0678

PAUL FOURNIER 256-1520

PAUL GAGNON 256-6538

REALTY LTD

184 1/2, boul. Provencher

247-8861 247-8862

ST-BONIFACE — Duplex très chic. Logis au 1er étage comprend 5 pièces, 3 chambres à coucher. Logis au 2e comprend 4 pièces, 2 chambres à coucher. Aussi, autre revenu supplémentaire. Propriétaire transféré demande une vente rapide. Comptant requis: $4,500.

ST-ADOLPHE — Grand lot avec 300 pieds de frontage sur rivière Rouge. De beaux arbres. Subdivision récente. De très belles maisons avoisinantes.

PARC WINDSOR — Charmant bungalow de 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains. Sous-sol fini. Près école Lacerte, etc. Prix très attrayant. Comptant requis: $5,000.

ST-VITAL — PRES STE-MARIE — Grande maison de 6 pièces, 3 chambres à coucher. Nouvellement décorée. Soubassement complet. Garage. Plein prix: $18,900.

1) Avons besoin urgent de maisons à Norwood, St-Boniface, Parc Windsor, etc. Aussi terrain agricole.
2) Avons plusieurs clients avec argent comptant.
3) Pour service d'évaluation gratis, s'il vous plaît, appelez-nous.



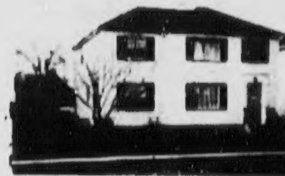
ST-BONIFACE

Cherchez-vous un beau petit bungalow avec garage double, belle grande cuisine moderne? Si oui, appelez Claude.



ATTENTION NORWOOD

Beau petit bungalow de 2 ch. à c. Cave à la grandeur. Chambre supplémentaire à la cave. Garage. Cette maison a été complètement rénovée. Appelez Claude.



ST-BONIFACE

Maison de famille ou revenu de 2 logis sur grand lot. Garage chauffé plus 3 places de stationnement. Système d'arrosage sous terrain. Salle de bains au 1er et 2e étages. Belle salle de récréation avec bar et évier au soubassement, plus salle de bains de 2 pièces. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.



ST-VITAL — MAGER DRIVE

Joli bungalow tout neuf de 3 ch. à c. Salle à manger. Comprendra tapis mur à mur avec choix de couleur. Chambre principale comprend une salle de bain de 2 pièces privée. Appelez Nap ou Bernice Gagnon.



ST-BONIFACE CENTRE

Bonne maison de 2 étages. 2 ch. à c. au 1er. Grand garage double. Nouvelle fournaise au gaz. Revenu au 2e étage. Appelez Claude.



NORWOOD

Belle grosse maison de 2 1/2 étages. 5 chambres à coucher. Soubassement complet plus chambre supplémentaire. Chauffage au gaz. Fenêtres toutes saisons. Très propre et en très bon état. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.

ST-BONIFACE $25,900

En face du Parc Provencher. Maison de revenu de 2 étages, ou très bel emplacement pour maison de famille. Près des écoles, autobus et parc Provencher. Beau lot de 50 pieds. Vendeur assumerait hypothèque pour client qualifié. Appelez Nap ou Bernice Gagnon.



RUE DESAUTELS $23,900

Maison de 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur au salon, grande cuisine, fournaise neuve au gaz, soubassement complet. Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Fenêtres toute saison. Garage. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.

ST-BONIFACE

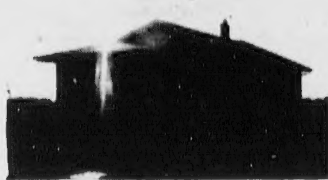
Maison de 3 logis. En très bon état. Suite de 2 chambres à coucher au 1er plancher. Nouvellement décorée. Sous-bassement fini. Près de l'autobus. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.

MULTIPLE SERVICE

METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Claude Bouchard - Rés: 257-3883
Nap. et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510

DANIS REALTY LTD

519, CH. STE-MARIE, TÉL.: 247-8957



PLACE NIAKWA — Bonne maison de 3 ans avec 3 ch. à c. — grands salon et cuisine — Cave à la grandeur — Hypothèque existante de $16,500 à 8 3/4 p.c. Doit être vendue — Pour visiter appelez Aimé Fillion ou Léo Grouette.

LORETTE — Lot de rivière avec 147 pieds de frontage par 542 pieds de profondeur avec beaucoup de gros arbres — Appelez Aimé Fillion.

PLUSIEURS LOTS à Ile-des-Chênes et Lorette ainsi qu'à la campagne — Pour plus de renseignements appelez Jeanne D'Auteuil.

311 DUMOULIN — ST-BON. — Grande maison de 1 1/2 étage avec salle à manger — 2e étage présentement loué — Peut être maison de famille avec 4 ou 5 ch. à c. — 2 salles de bains — Nouvellement décorée — Sur lot de 55 x 120 — Garage neuf — Appelez Jeanne D'Auteuil.

ST-VITAL — Bungalow moderne sur grand lot 50 x 115 — Tapis mur à mur dans les 2 ch. à c. et salon — Cave à la grandeur avec salle de récréation — Garage — Possession en décembre — Appelez Jeanne D'Auteuil.

LORETTE — Maison neuve de 1,220 pieds carrés avec grandes cuisine et chs. à c. — Pleine cave — Située sur 1 1/2 acre — Plein prix $33,800 — Pour visiter appelez Aimé Fillion.

POSSESSION IMMEDIATE — A ST-VITAL — Seulement $1,000 comptant et $195.00 par mois pour cette jolie maison de 3 ch. à c. — Armoires modernes et une belle grande cuisine — Appelez Aimé Fillion.

Mel Mc LENNAN: 452-5478 — Maurice DANIS: 253-2102 — Réjane LEBECQUE: 247-9461
Jeanne D'AUTEUIL: 233-6104 — Aline DANIS: 253-2102 — Doreen DERKACH: 256-7271
Aimé FILLION: 256-4762 — Marie-Anne HAMOLINE: 256-9823 — Léo GROUETTE: 233-8757

À ne pas oublier:

Bonspiel provincial de curling de la S.F.M.

7 - 8 - 9 FÉVRIER À NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Trophée, prix, soirée. . .

Plus de détails à venir très bientôt. Une fin de semaine de plaisir pour tous les francophones.

LEADERSHIP

Les comités culturels de Ste-Rose et Laurier organisent un cours de leadership pour les gens intéressés de Ste-Rose et Laurier pour la fin de semaine des 29, 30 et 1er décembre, commençant à 20h30 le soir du 29 dans le local des Nouveaux Horizons à Laurier. L'instructeur en sera Marcel Lécuyer.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire, appelez Jacques Péloquin au 447-2166.



La Rouge

OTTERBURNE:

Le jeudi 14 novembre les gens d'Otterburne se rencontraient pour discuter de la situation économique du village. Il fut décidé qu'un comité d'étude soit mis sur pied pour considérer la question d'un mouvement coopératif. Ce comité d'étude est composé de :

MM. Luc Catellier
Fernand Dupuis
Michel Poirier
Marc Ruffard
Claude Beaudoin
Norman Lacasse
Roger Robidoux
Denis Poirier
Etienne Laroche
Raymond Poirier
Mme Eleonore Ruffard

N'hésitez pas à les contacter pour plus de détails.

Région de South Junction / Vassar

Une réunion des représentants régionaux eut lieu le mardi 12 novembre à South Junction. On discuta d'une journée chantante pour l'école de Sprague (le 18 novembre), de cours de français et de French et d'entraînement au leadership.

La planification du rallye régional du 2 mars prochain marche bon train. Les Gais Manitobains animeront la soirée.

Le 100 Nons se tendra à l'école de Sprague le 10 janvier prochain pour une journée d'animation et de spectacle.

La prochaine réunion du Conseil régional de South Junction/Vassar aura lieu le jeudi 5 décembre au couvent de South Junction à 19h.

Les gens désirant plus d'information peuvent communiquer avec Norman au 233-4915.

SFM vous La informe

ST-LAZARE

Le rallye local de la S.F.M. pour le village de St-Lazare aura lieu à l'école de St-Lazare le 15 décembre. Les activités qui seront présentées seront les suivantes: danse, bricolage, guitare, flûte, dessin, cours oratoire, chorale et comment organiser une boîte à chansons.

LAURIER / STE-ROSE

Le rallye régional de la S.F.M. pour les villages de Laurier et Ste-Rose aura lieu à Laurier le 8 décembre.

Les activités et ateliers qui auront lieu sont:

— Problèmes d'éducation
— Télévision française
— Activités culturelles
— Voyages-échanges
— Programmes féminins
— Jeunesse
— Scouts et Guides

ON VOUS ATTEND!

SCOUTISME ET GUIDISME

Les mouvements scouts (garçons) et guides (filles) furent commencés à la fin du dernier siècle par un militaire anglais, Baden Powell, dans le but de donner une formation aux jeunes qui ne se donnaient ni à l'école ni à la maison. Le fondateur a voulu que l'éducation se réalise par l'action et librement, c'est-à-dire par des jeux éducationnels, la participation active des jeunes dans des projets constructifs et, surtout, par le camping. Il avait en vue de développer la santé, la responsabilité, le sens du service, le sens de Dieu et la compétence chez le jeune. Puisque les différents groupes d'âge ont des intérêts différents et d'autres techniques de développement, ils sont séparés en fonction de l'âge.

Voici les termes en usage pour les différents groupes de scouts et guides.

SCOUTS			GUIDES		
Age	Nom	Groupe	Age	Nom	Groupe
9-12	Louveteaux	meute	9-12	Jeannettes	ronde
12-14	Eclaireurs	troupe	12-14	Guides	compagnie
14-17	Pionniers	poste	15-17	Kamsoks	cordée
18-20	Routiers	route	17-20	Aînées	feu

Pour chaque groupe de jeunes, il y a un chef ou cheftaine responsable (adulte) qui s'en occupe; d'habitude il y a deux assistants pour l'aider. Le plus grand problème d'aujourd'hui est un manque de chefs et cheftaines.

Si vous êtes intéressés à aider le mouvement d'une manière ou d'une autre, veuillez contacter Robert Freynet au 233-4915.

LA GARDERIE FRANÇAISE

— Ça marche toujours!

Si vous cherchez une garderie française pour laisser vos petits d'âge pré-scolaire pendant la journée, la "Garderie des Bambins" sur la rue Kitson est ce que vous voulez.

Mme Claudette Péloquin nous avise que ça fonctionne bien et qu'il est encore temps d'y inscrire votre enfant.

Pour plus de renseignements, appelez Claudette au 247-8660 pendant la journée et au 247-7830 le soir.

RALLYE ROUGE

<u>C'est quoi</u> : Rencontre de tous les francophones de la région de la Rouge

<u>C'est où</u> : A l'école de Ste-Agathe

<u>C'est quand</u> : Dimanche 8 décembre de 12h30 à minuit

<u>C'est pour qui</u> : POUR TOI — Viens prendre part aux ateliers (agriculture, fête du Centenaire, budget familial, Année Internationale de la Femme, âge d'or), viens souper, viens t'amuser à la soirée.

ANNIVERSAIRES des membres du Régime de Sécurité Familiale

M. Raymond Carrière, rue St-Jean-Baptiste,..du 20 novembre
Rév. Ubald Lafond, chemin Ste-Marie .... du 20 novembre
M. Lucien Grenier, Saint-Léon .... du 21 novembre
M. Romain Lanthier, rue Heather .... du 21 novembre
M. Roméo Verrier, rue Masson .... du 22 novembre
Rév. Jean-Charles Gagnon, 151, av. de la Cathédrale .... du 23 novembre
Dr Armand Laurin, rue Aulneau .... du 24 novembre
M. Maurice Turenne, ch. Egerton .... du 24 novembre
M. Camille Phaneuf, rue Hébert .... du 26 novembre